



聖公會聖基道兒童院  
S.K.H. St. Christopher's Home  
傳愛 傳希望



# 疫流 2021/22 ANNUAL REPORT 年報 同行

## 院徽 Logo

聖公會聖基道兒童院院徽為一巨人手托嬰兒，象徵聖人聖基道一生獻身服侍兒童之精神。本院以聖基道命名，代表本院以無懼的精神，致力協助及照顧那些不幸的家庭及來自破碎家庭的兒童。

S.K.H. St. Christopher's Home is named after a saint, Christopher, the "bearer of Christ". The logo represents the event of St. Christopher who carried the Christ Child across the dangerous river. Following his spirit, the Home aims at providing children and young people in difficulties with concern and loving care.

## 願景 Vision

成為一間傳承基督的愛，追求卓越的社會服務機構。

To be a social service organization that inherits and spreads the love of Christ and pursues excellence.

## 使命 Mission

效法基督愛人的精神，以兒童及青少年為本，幫助他們在關愛的環境下成長，發展潛能，並且活出豐盛人生。

Following the love of Christ, to create and sustain a caring environment for children and youth to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.

## 核心價值 Core Values

誠信、尊重、專業和團隊精神

Integrity, Respect, Professional Excellency and Team Spirit

# 目錄

## Content

董事會、委員會及顧問	Council, Committees and Advisors	2
組織圖表	Organization Chart	4
主席之言	Chairman's Remarks	5
總幹事報告	Chief Executive's Report	7
服務簡介	Service Introduction	10
兒童住宿服務	Residential Child Care Service	
• 兒童之家	• Small Group Homes	12
• 寄養服務	• Foster Care Service	15
幼兒服務	Pre-primary Children Service	
• 幼兒園	• Nursery	18
• 童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務	• "To Kids with Love" – Social Work Service for Pre-primary Institutions	21
臨床心理輔導服務	Clinical Psychological Service	24
非政府資助服務	Non-subservanted Service	
• 同心牽	• Heart Link	26
• 健苗軒	• Kidsmind	29
• 生活好點	• Healtholic	31
• 「薈舍」青年共居計劃	• "T-Lodge" Youth Co-living Program	32
資源發展及推廣	Resource Development and Promotion	34
財務報告	Financial Report	38
長期服務獎名單	Long Service Award	48
優秀同工獎名單	Outstanding Staff Award	49
鳴謝	Acknowledgement	50
服務單位	Service Units	53

# 董事會、委員會及顧問

## Council, Committees and Advisors

### 董事會

主席	管浩鳴法政牧師
副主席	關恒生先生
義務秘書	賴欣嘉女士
義務司庫	鄒小磊先生
董事	陳榮豐牧師
	陳達文博士
	崔永康教授
	許奇崑先生
	鄭秀芝女士
	李正儀博士
	莫裕生先生
	彭翊翀先生
	曾慶松先生
	謝錫洪先生
	徐贊生榮休主教
	黃敏賢女士

### Council

<b>Chairman</b>	The Revd Canon Peter Douglas Koon
<b>Vice-Chairman</b>	Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
<b>Hon. Secretary</b>	Ms. Lai Yen Kar, Jessica
<b>Hon. Treasurer</b>	Mr. Chow Siu Lui
<b>Members</b>	The Revd Chan Wing Fung
	Dr. Chen Darwin
	Prof. Chui Wing Hong
	Mr. Hui Kay Kwan
	Ms. Kwong Sau Chee, Carolina
	Dr. Lee Ching Yee, Jane
	Mr. Mok Yu Sang, Wilson
	Mr. Pang Yik Chung
	Mr. Tsang Hing Chung
	Mr. Tse Sik Hung, David
	Bishop Emeritus Tsui Tsan Sang, Louis
	Ms. Wong Man Yin, Rita

### 財務及人事小組委員會

主席	陳達文博士
委員	鄒小磊先生
	李正儀博士
	莫裕生先生
	彭翊翀先生
	曾慶松先生
	謝錫洪先生
	徐贊生榮休主教

### Finance and Personnel Sub-committee

<b>Chairperson</b>	Dr. Chen Darwin
<b>Members</b>	Mr. Chow Siu Lui
	Dr. Lee Ching Yee, Jane
	Mr. Mok Yu Sang, Wilson
	Mr. Pang Yik Chung
	Mr. Tsang Hing Chung
	Mr. Tse Sik Hung, David
	Bishop Emeritus Tsui Tsan Sang, Louis

### 程序及服務小組委員會

主席	關恒生先生
委員	陳頌康先生
	陳榮豐牧師
	許奇崑先生
	鄭秀芝女士
	賴欣嘉女士
	林細華女士
	黃敏賢女士

### Program and Services Sub-committee

<b>Chairperson</b>	Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
<b>Members</b>	Mr. Chan Chung Hong
	The Revd Chan Wing Fung
	Mr. Hui Kay Kwan
	Ms. Kwong Sau Chee, Carolina
	Ms. Lai Yen Kar, Jessica
	Ms. Lam Sai Wah, Sally
	Ms. Wong Man Yin, Rita

### 發展小組委員會

主席	管浩鳴法政牧師
委員	陳達文博士 鄒小磊先生 關恒生先生 賴欣嘉女士

### Development Sub-committee

Chairperson	The Revd Canon Peter Douglas Koon
Members	Dr. Chen Darwin Mr. Chow Siu Lui Mr. Kwan Hang Sang, Alexander Ms. Lai Yen Kar, Jessica

### 校董會

校監	關恒生先生
校董	陳頌康先生 崔永康教授 許奇崑先生 祁天鳳女士 廖呂麗青女士 徐贊生榮休主教

### School Management Committee

Supervisor	Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
Managers	Mr. Chan Chung Hong Prof. Chui Wing Hong Mr. Hui Kay Kwan Ms. Kei Tin Fung Mrs. Liu Lu Lee Ching Bishop Emeritus Tsui Tsan Sang, Louis

### 義務法律顧問

蔡克剛律師

### Hon. Legal Advisor

Mr. Herbert H.K. Tsoi

### 義務醫事顧問

陳學深醫生  
陳子建醫生  
陳以誠醫生  
蔡玉醫生  
馮寶姿醫生  
梁赤華醫生  
吳江漫醫生  
鄧德誠醫生

### Hon. Medical Advisors

Dr. Christopher H.S. Chan  
Dr. Chan Tze Kin, Anthony  
Dr. Y.S. Chan, Alvin  
Dr. Choy Yuk  
Dr. Fung Po Gee, Genevieve  
Dr. Paul C.W. Leung  
Dr. Ng Kong Man  
Dr. Tang Tak Sing

### 義務牙科顧問

趙汗青醫生  
蔡永全醫生  
劉惠心醫生

### Hon. Dental Advisors

Dr. Chiu Hon Ching, Cedric  
Dr. Andy Choi  
Dr. Eilly Lau

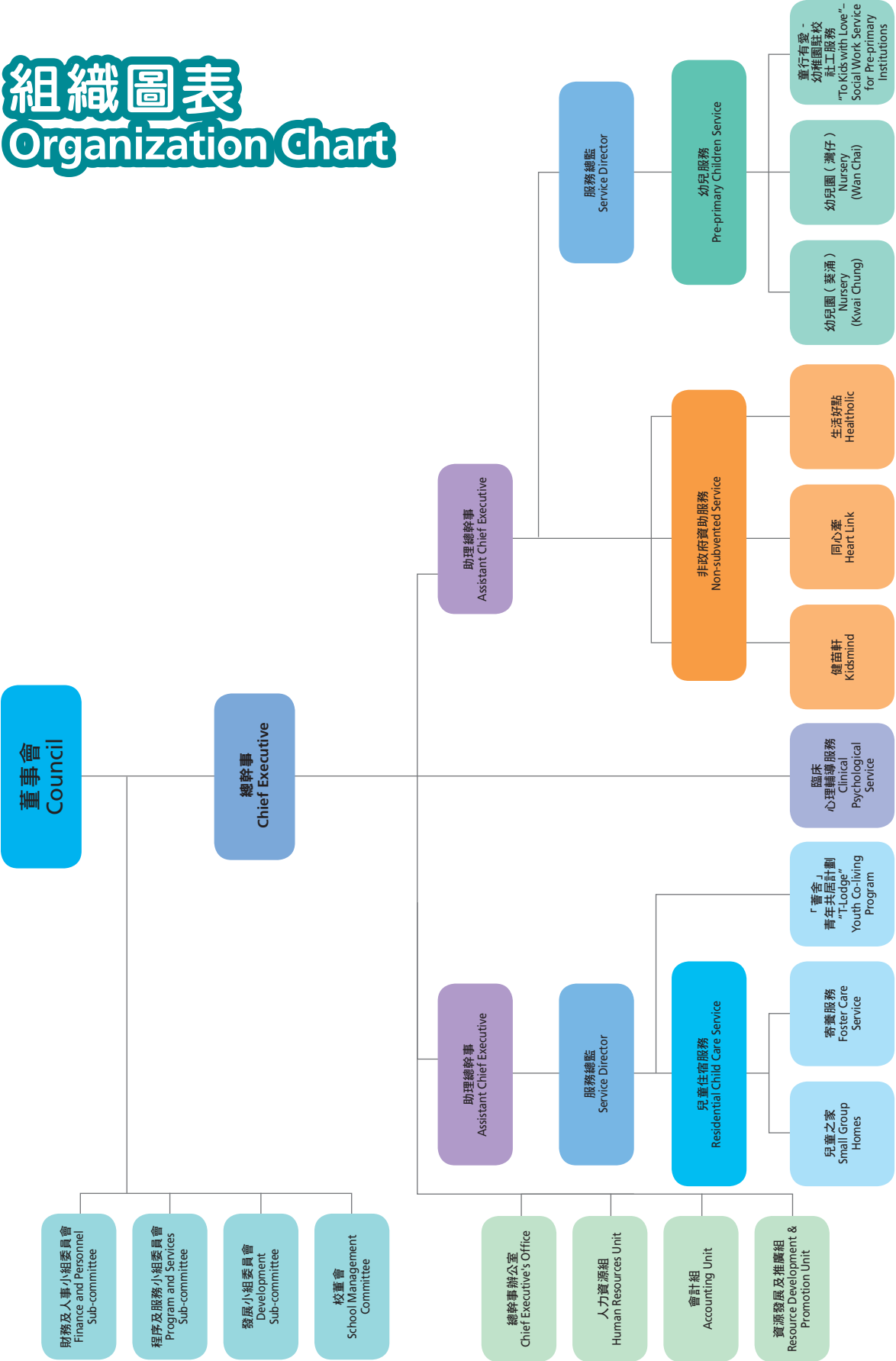
### 義務專業顧問

許盧萬珍博士  
林滿馨律師  
劉偉健博士  
梁衛文博士  
彭潔茵女士  
曾潔雯博士  
游達裕先生

### Hon. Professional Advisors

Dr. Hui Lo Man Chun, Jenny  
Ms. M.H. Lam, Vera  
Dr. Lau Wai Kin, Ricky  
Dr. Vivienne Leung Wai Man  
Ms. Pang Kit Yan  
Dr. Tsang Kit Man, Sandra  
Mr. Yau Tat Yu

# 組織圖表 Organization Chart



# 主席之言

## Chairman's Remarks

自去年至今，新冠肺炎疫情仍然反覆不定，當局時而收緊社交距離、時而宣布停課、時而居家工作。院方各個單位因應狀況預備了不同的應變方案，以配合政府不停更新的防疫政策。網上活動、視像會議、錄播短片逐漸成為新常態。大家都沒有因為疫情而忽略服務的需要，靈活地採取不同模式維持工作。然而，最終仍有員工及兒童相繼確診，幸而各人情況並不嚴重，陸續康復。

在種種困難之下，本院仍然獲得各方面的支持。感謝社署定期為住宿服務提供口罩及快速測試劑，又提供購買防疫用品的額外撥款及特別津貼予住宿服務的前線員工。另外，本院亦接獲熱心團體及人士捐贈各種防疫設備，讓機構能為員工及服務使用者提供足夠的保護用品。在疫情下，住宿服務面對尤其沉重的壓力，產生了很多前所未見的問題，我特別要感謝各位謹守崗位的同工，在這艱難的環境下努力維持院方服務，不辭勞苦為兒童提供悉心的照顧。

Our Home continued to weather through the challenges posed by the COVID-19 pandemic during the year under report. To proactively contain the spread of the pandemic in the community, the Government constantly adjusted its anti-pandemic measures, such as relaxing or tightening of physical distancing, resuming or suspending school classes, and working from home or back to office, etc. with short notice to the public. As a means to be able to follow closely with such constant changes, every unit of the Home had its own contingency plans to cover all foreseeable situations. Such contingency plans, which ranged from the readiness of holding online events, video conferences, or short video tutoring within seconds as required by the situation, became new norms of our daily operation. The flexibility of the staff spoke the fact that they insisted to provide the services with resilience despite the pandemic. It was unfortunate that some staff members and few children under care contracted COVID-19. And fortunately, all of them had minor symptoms and were fully recovered.

Despite all difficulties, the Home continued to receive support from different sectors of the society. I would like to thank the Social Welfare Department for its regular provision of face masks and rapid test kits to our residential service, as well as additional funding for the purchase of anti-pandemic supplies and the granting of special allowances to the frontline staff of the residential service. The Home also received anti-pandemic equipment from various organizations and individuals, so that we could provide sufficient protective supplies for our staff members and those under our care. The residential service unit was under tremendous pressure to cope with many unprecedented issues during the pandemic. I would like to express my heartfelt thanks to every fellow co-worker of the unit for their dedication to serving the children under care at the very demanding time.

隨著社會的變化，兒童住宿照顧服務有不少需要更新、優化的地方，盼望當局積極回應持份者的聲音，全面檢視相關服務，適當地調配資源，更適切地回應服務的需要。

最後，我代表董事會衷心感謝有關政府部門提供的幫助，各位捐助者、合作伙伴及義工一直以來對本院的支持，出錢出力，以及各義務專業顧問提出的專業意見。盼望未來大家繼續同行，社會早日走出疫症的陰霾，回復生機。



管浩鳴法政牧師  
主席

To stay abreast of social changes, many areas of the residential child care service had to be updated and optimized. We hope that the authorities concerned would actively respond to the voices of stakeholders to conduct a comprehensive review of the service so that resources could be allocated more appropriately and that changing service needs could be met in a more pertinent manner.

Finally, on behalf of the Council, I would like to extend my profound gratitude to relevant authorities for their assistance; to all sponsors, partners and volunteers for their continuous support and generous contributions to the Home; and to all honorary advisors for their professional guidance. It is also my sincere wishes that we would continue to walk side by side to serve in the years to come and that we would soon be out of the shadow of the COVID-19 pandemic.



The Revd Canon Peter Douglas Koon  
Chairman



總幹事報告  
Chief Executive's Report

# 總幹事報告 Chief Executive's Report

執筆撰寫今年總幹事報告之際，香港正處於第五波疫情。過去一個年度，機構投放了不少資源處理疫情的工作。上半年度疫情逐漸緩和，兒童恢復上學，單位工作回復正常。豈料疫情反覆，至2月變得非常嚴峻，又再打擾了常規。這一年，兒童徘徊在實體課、網課、停課之間，妨礙學習之餘，亦影響了他們的情緒健康。在住宿服務，大家一直都嚴守各項防疫措施，務求令兒童得以健康地生活。可惜2月開始陸續有員工及兒童確診或成為密切接觸者而需要接受隔離，然而，政府當局支援不足未能及時安排送院或隔離，令家舍應接不暇，當值人手更是捉襟見肘。幸得各同工迎難而上，同心協力，度過難關。

雖然疫情未止，兒童之家仍如期開展環境改善工程。首批獲得社署撥款進行工程的六個兒童之家分別位於柴灣及天水圍，其中四家已於年度內完成工程。裝修期間，單位要為受影響的兒童另覓暫住居所，待竣工後再搬回單位，搬遷的過程殊不容易，亦令前線同工的工作百上加斤，尤幸單位各成員能通力合作，促使整個工程項目順利進行。艱辛過後，返回煥然一新的家舍，大家都感到雀躍，相信新環境能為兒童提供一個更安全及舒適的生活處所。其餘家舍的環境改善工程會接踵而來，盼望累積經驗後工作會更加暢順。

非住宿服務單位也有一些變動。健苗軒進行了全面服務檢視及重整，增加了幼兒延展訓練、入校工作，以提升收入；同時改以外聘形式任用職業治療師及言語治療師以減少薪酬開支，目標是進一步收窄營運赤字。年度內，院方增聘了半職臨床心理學家，分擔支援寄養服務及對外服務的工作。社企生活好點受疫情影響，經營越見困難，前景難測，因

At the time of writing this report, Hong Kong was in the midst of the fifth wave of the pandemic. In the past financial year, the Home has devoted a lot of resources in dealing with the pandemic. In the first half of last year, the pandemic situation gradually eased while children resumed school and our work returned to normal. Unexpectedly, the pandemic flared up in February, causing a significant hit to everyone's daily routine. This year, children were switching between physical class, online class and school suspension, which not only hindered their learning but also affected their emotional well-being. Everyone in our residential service unit held strictly to the anti-pandemic measures in order to ensure children to live healthily. Unfortunately since February, some of our employees and children had been infected with COVID-19 or become close contacts and needed to be quarantined. However, timely hospitalization and isolation were not available due to the insufficient support from the government authorities. This overwhelmed the Home and stretched the staff. It was blessed that the frontline workers rose to the challenge and worked together to overcome the difficult situation.

Although the pandemic has not yet come to an end, the Small Group Homes ("SGH") carried out the environment improvement programs ("EIP") as scheduled. The first batch of six SGHs funded by the Social Welfare Department ("SWD") were located in Chai Wan and Tin Shui Wai, and renovation works of four of these SGHs were completed this year. During the renovation period, affected children were moved to temporary residence. The relocation process was arduous, adding extra work burden to frontline co-workers. Fortunately, all staff joined forces and completed the program smoothly. When looking at the new and refreshing homes, everyone was excited and it was worth all the efforts. We believe that the new environment could provide children a safer and more comfortable place to live. The rest of the EIP will follow, and we hope that the work will be seamless after accumulating the experience.

There were also some changes in non-residential services. Kidsmind conducted a comprehensive service review and reorganization, such as adding extended training for young children and school service to increase income. It has also changed in-house hiring to outsourced occupational therapists and speech therapists to reduce salary expenses, aiming to further narrow the operating deficit. During the year, the Home hired an additional part-time clinical psychologist to support Foster Care Service and the provision of external service. The pandemic had

此，隨著店舖租約屆滿，門市維持至3月底後改以網店模式繼續營運。幼稚園駐校社工服務合約原本於1月完結，社署批准全部營辦機構伸延服務至7月底，期間亦積極為服務常規化進行研究。另一方面，大埔T77地段發展計劃終於10月獲得獎券基金撥款進行技術可行性研究，院方與聖公會福利協會攜手合作，正式啟動研究工程。

同樣受疫情影響，籌款工作亦艱難重重。由於不能夠進行實體活動，所以宣傳工作皆改以其他印刷、電子及網上等形式進行。院方是年邀請了舊生協助拍攝呼籲短片，以過來人身份協助推廣籌款活動，效果不俗。院方又製作以色彩繽紛的心心圖案為設計的聖基道愛心口罩，行善之餘同時用作防疫，深受歡迎，10月推出第一批時已迅速售罄。2023年3月本院將再次舉辦全港售旗日，負責同工已開展前期籌備工作，希望到時可再創佳績。

除了疫症，院方今年也經歷不少人事變動。尤其在管理層方面，其中一位助理總幹事於10月請辭，職位懸空達五個月才能填補，另外幾位主管級同工在短期內相繼離職，工作大受阻礙。感謝團隊其他成員互相扶持，積極應變，最終解決人手短缺的危機。

事實上，近年香港社會的轉變，令社會福利服務尤其住宿服務面對巨大的衝擊，守舊的服務模式未能配合現今服務的需要，服務人手供不應求，窒礙了服務的運作及發展，期望有關部門能正視問題，多走一步，與服務營運機構商議，落實改善方案，造福服務受眾。

negatively impacted the business of social enterprise Healtholic, casting much shadow on its prospect. Thus, after the expiry of the tenancy at the end of March, Healtholic will change to online operation. The Funding and Service Agreement of Social Work Service for Pre-primary Institutions was supposed to end in January. However, the SWD approved all operators to extend their service until the end of July. During the period, the SWD has actively conducted studies on regularizing the service. The development plan for Lot No. T77 in Tai Po finally received a grant from the Lotteries Fund in October to conduct a technical feasibility study. The Home and the Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council are jointly launching this study project.

The pandemic also brought significant challenges to our fundraising work. Since physical activities could not be carried out, we switched to print, digital and online marketing. This year, we invited old boys and girls to share their stories in fundraising videos and the campaign earned a wide acclaim. "Love mask by SKHSCH" designed with colorful heart pattern was well received. Donors can share their love while using the mask to protect themselves. The first batch of mask was swiftly sold out when launched in October. In March 2023, the Home will once again raise fund through holding Flag Day. The staff have kicked off preparation work and hope to achieve great results.

In addition to the pandemic, the Home has also undergone a number of personnel changes this year, especially in the senior management team. One of the Assistant Chief Executives resigned in October, and the position was vacant for five months before it was filled. Several other supervisory-level colleagues left within a short period of time, which also impacted on our work. Thanks to all team members for supporting each other and actively adapting to these changes, we had finally sailed through the crisis of manpower shortage.

In fact, the changes in Hong Kong society in recent years have caused social welfare services, especially residential service, to face a huge impact. The out-of-date service model has failed to meet today's service needs. Shortage of manpower has also hampered the operation and development of the service. It is hoped that relevant government departments could proactively tackle the issues, take one more step forward, and discuss with service operators to implement review and improvement plans for the benefits of the service users.

陳王麗芬

陳王麗芬  
總幹事

Paulina Chan (Mrs.)

Paulina Chan (Mrs.)  
Chief Executive

# 服務簡介 Service Introduction

## 兒童住宿服務

**兒童之家**為得不到家人適當照顧，需要暫時離開家庭居住的兒童及青少年提供近似家庭模式的住宿照顧服務。服務目的是保障和促進兒童的健康和福祉，並照顧他們全人的發展。每個兒童之家服務八名4至18歲的兒童及青少年，服務名額192個。

**緊急 / 短期兒童之家**為因不同家庭問題或危機而需要臨時照顧的4至18歲兒童提供住宿服務，服務名額兩個。

**寄養服務**為初生至18歲以下因家庭問題而得不到家人適當照顧的兒童及青少年安排入住寄養家庭，使他們能獲得適當照顧，並享受家庭生活，直至他們能與家人團聚，或獲得其他長遠的福利安排，服務名額45個。

**寄養服務（緊急照顧）**為初生至18歲以下因緊急事故而需要即時住宿服務的兒童安排入住緊急寄養家庭，服務名額25個。

## 幼兒服務

**幼兒園**為2至6歲兒童提供全日制教育，著重兒童均衡發展，並發掘兒童的多元智能，讓他們在歡樂及無壓力中學習及成長，發揮創意。每所幼兒園可容納100名兒童，服務名額合共200位。

**童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務**為兒童及其家庭提供甄別及個案輔導服務、親職教育、兒童成長訓練、老師培訓及專業諮詢服務、特殊學習需要兒童支援服務，並為學校提供危機介入之指引、訓練及支援。

## Residential Child Care Service

**Small Group Homes (SGH)** provide family-like residential care to those children and young people who need temporary out-of-home care due to inadequate family care. The aim of the service is to protect and promote children's health and welfare, and to take care of their overall development. Each Small Group Home serves eight children from 4 to 18 years old. The service capacity is 192.

**Emergency/Short-term Care in Small Group Home (ESGH)** provides emergency or short-term care for children from 4 to 18 years old who are in need of temporary care away from their homes due to various family problems or crises. The service capacity is two.

**Foster Care Service** provides out-of-home family care for children and young people from 0 to under 18 years old who cannot receive adequate care from their families due to various family problems or crises. These children and young people are placed under the care of foster families until they can return to their natural families or settle down in other long-term welfare arrangement. The service capacity is 45.

**Foster Care Service (Emergency Care)** helps children from 0 to under 18 years old with urgent needs to be placed under the care of emergency foster families within a short period of time. The service capacity is 25.

## Pre-primary Children Service

**Nursery** serves children from 2 to 6 years old. It is a whole day educational service emphasizing on balanced development of children. The service aims at developing children's multiple intelligence and creativity in a happy and relaxing learning environment. Each nursery accommodates 100 children. The total service capacity is 200.

**"To Kids with Love" – Social Work Service for Pre-primary Institutions** renders screening and case services for children and their families, parenting education, children development training, teacher training and professional consultation services, support services for children with special education needs, and guidance, training and support for schools in crisis intervention.

## 臨床心理輔導服務

**臨床心理輔導服務**為本院及社區之服務使用者提供心理評估、診斷及治療服務。服務亦為員工提供與精神健康相關之個案諮詢及培訓，協助危機事故之處理，推動跨專業合作。此外，服務亦為服務使用者及社區人士推行心理健康教育。

## 非政府資助服務

**同心牽**服務低收入及綜援家庭，改善貧困兒童的成長環境，提升他們自信及堅毅自強的精神。中心亦幫助新來港兒童及其家庭適應香港生活。

**健苗軒**為0至12歲兒童及其照顧者提供「跨專業」及「一站式」的兒童健康發展綜合服務，為兒童提供評估、訓練及輔導服務，讓兒童發展健康的身、心、靈，活出自信自強的精彩人生。

**生活好點**為本院屬下社會企業，為市民提供健康產品及生活資訊。項目以「健康」和「關顧」為營運理念，「健康」即提供有機和天然的產品，「關顧」即提供就業機會予弱勢社群，讓待業青年及弱勢婦女以「邊學邊做」接受在職培訓。

**「薈舍」青年共居計劃**為曾接受兒童住宿服務並缺乏家庭支援的18至27歲年青人，提供可負擔、安全、穩定的居所，協助他們建立自立能力，將來開展獨立生活。

## Clinical Psychological Service

**Clinical Psychological Service** renders psychological assessment and intervention to the service users, their families and the community. The service provides consultations and training to the staff on mental health issues and service coordination and support in critical incidents. Moreover, the service provides psychoeducation to service users and general public.

## Non-subservent Service

**Heart Link** provides various services to low-income and CSSA families, establishes a positive environment for deprived children, and strengthens their self-confidence and persistence. The centre also supports new arrivals' children and their families to adapt to living in Hong Kong.

**Kidsmind** provides cross-discipline and all-rounded service for children from 0 to 12 years old and their caregivers. Assessment, individual and group training are provided to facilitate children's holistic development.

**Healtholic**, a social enterprise operated by the Home, provides healthy products and information to customers. Based on the belief of health and care, the shop sells organic, natural and healthy products and provides on-the-job training to unemployed youth and disadvantaged women in order to enhance their job skills and employability.

**"T-Lodge" Youth Co-living Program** provides an affordable, safe and stable residence to young people aged from 18 to 27 who had received residential child care service and currently lack family support. The program also assists them to build up self-reliance, paving their way for living independently in the future.

# 兒童之家 Small Group Homes



趁疫情放緩，一起出外舒展筋骨！  
Outdoor activity during pandemic

214

兒童之家入住總人數  
No. of cases served  
by SGH

94.2%

平均入住率

Average occupancy rate

4

緊急 / 短期兒童之家  
入住總人數

No. of cases served  
by ESGH

## 年度重點

- 具特殊需要及有受虐經歷的兒童分別佔總入住人數的56%及44%。本院持續為同工提供培訓，提升他們的知識及技巧，以照顧這些兒童。
- 獲社會福利署兒童之家環境改善計劃撥款支持，本院於本年度完成六個兒童之家的環境改善工程，兒童的居住環境得以改善。
- 在疫情及停課期間，家舍同工緊守崗位，照顧染疫兒童之餘，亦為他們安排各類活動，充實抗疫生活。
- 為回應青少年的需要，本院開展「中央青年工作」，以協助住宿服務的青年擴闊視野、建立支援網絡，並鼓勵他們參與本院服務。

## Yearly Highlights

- Children with special needs and those who had experienced abuse accounted for 56% and 44% of the total number of children under our care respectively. The Home provided training to staff continuously to enhance their knowledge and skills on taking care of these children.
- With the environment improvement program funded by the Social Welfare Department, six of our Small Group Homes completed the renovation in the year and the living environment was improved.
- During the pandemic and school suspension, the SGH staff still held fast to their duties. In addition to taking extra care of the children contracted COVID-19, we also organized various activities to enrich children's lives in fighting against the pandemic.
- In response to the needs of adolescents under our residential service, the Home launched the "Central Youth Project" to broaden their horizons, establish a support network and encourage their participation in our service.



青年獨木舟訓練  
Canoe training for youth



家舍完成環境改善工程，煥然一新！  
Our Small Group Home had a refreshing look after completing the environment improvement program!



職員培訓  
Staff training



行業實習  
Internship Program



行業參觀  
Industrial Visit



在家舍內做手工  
Doing artwork in the Small Group Home

## 入住統計 Enrollment statistics

名額 Capacity	入住人數 No. of children admitted	離院人數 No. of children discharged	每家平均入住人數 (八人一家舍) Average enrollment of each SGH (8 for one home)	平均入住率 Average occupancy rate	截至2021年3月31日之入住人數 No. of children as of March 31, 2021	全年入住總人數 Total no. of children served
192	32	38	7.81	94.2 %	176	214

## 活動統計 Program statistics

小組及活動數目 No. of groups and programs	130
---------------------------------------	-----

## 機構為本加強院舍專業人員支援服務 Agency-based Enhancement of Professional Staff Support Services in Residential Care Homes

小組及活動數目 No. of groups and programs	53
---------------------------------------	----

## 分享 SHARING

### 第一次感到被理解

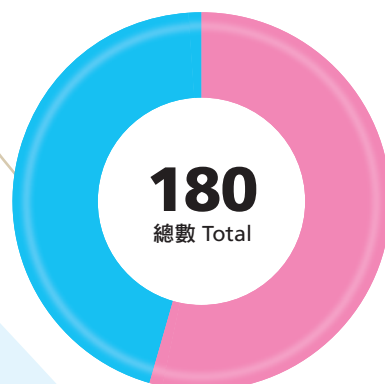
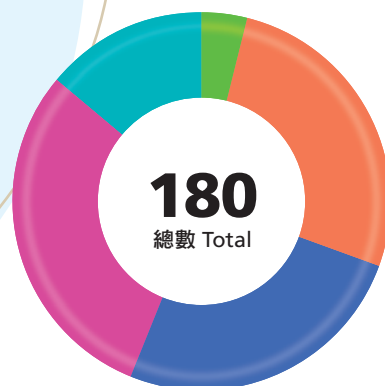
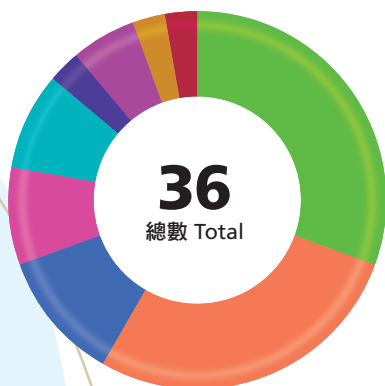
自小經歷了很多家庭問題：父母離異、後父家暴、母親忙於工作。然而中一時獲安排入住聖基道兒童院，可算是不幸中之大幸！

起初我性格負面，憎恨別人、自我中心、生活在陰霾裏面，也荒廢了學業，成為了一個「學渣」，也是家舍中反叛的搞事者。

有次我在學校打架闖了大禍，回到家舍後，家長不但沒有指責我，反而關心我的狀況。我頓時呆了！我問他們：「難道你們不想知道發生甚麼事嗎？」他們回應：「當然想知道，但我們相信你一時衝動，背後是有原因的。」那是我第一次感受到被人理解，亦明白到並非所有人都對我有壞印象。我坦白道出事情的經過，他們還教導我日後應該怎樣應對。他們看出我是個重情和善良的人，經常勉勵我說：「你本性是善良，可以改變。」

另一位家長向我講過：「不努力的人，沒資格批評你；努力的人，沒時間批評你。你不用太在意別人的批評。」這番話令我改變不少，我漸漸發掘自己的潛能，為將來打算。在家舍的支援下，我參加了許多活動，擴闊視野。

耀豐兒童之家 阿B



## 新個案轉介原因 Reasons for new referral

	兒童之家 SGH	緊急 / 短期 兒童之家 ESGH
虐兒個案 Victim of child abuse	10	1
管教或照顧困難 Difficulties in parenting or family care	10	0
照顧者情緒、精神或性格問題 Emotional, mental or personality problems of caregiver	3	1
照顧者犯罪或吸毒 Caregiver involving criminal offence or drug abuse	3	0
照顧者死亡、離港或失蹤 Death, absence or disappearance of caregiver	3	0
照顧者欠債或經濟問題 Financial problems of caregiver	1	0
照顧者健康問題或住院 Caregiver having health problems or hospitalized	0	2
父母婚姻問題 Marriage problems of parents	1	0
照顧者工時長 Caregiver having long working hours	1	0
	32	4

## 個案年齡分佈 Age distribution

	兒童之家 SGH	緊急 / 短期 兒童之家 ESGH
4-6歲 years old	6	1
7-10歲 years old	47	1
11-12歲 years old	45	1
13-15歲 years old	53	1
16-18歲 years old	25	0
	176	4

## 個案性別分佈 Gender distribution

	兒童之家 SGH	緊急 / 短期 兒童之家 ESGH
女 Female	96	2
男 Male	80	2
	176	4

# 寄養服務 Foster Care Service

45

寄養服務個案數字  
No. of cases served by  
Foster Care Service

53

寄養服務 (緊急照顧)  
個案數字  
No. of cases served by  
Foster Care Service  
(Emergency Care)



寄養家庭和兒童參觀假日農場  
Foster parents and children visited organic farm



寄養家長於全院同工會議上分享  
Foster parents shared the bits and pieces of their  
daily life in the Home's all staff meeting

## 年度重點

- 疫情無阻本院對寄養家庭的支援。寄養服務社工與臨床心理學家在網上舉辦寄養家長培訓及茶聚分享會，以支援寄養家長們照顧孩子的困難，教授正面管教技巧。
- 本院臨床心理學家跟進有需要的個案，於疫情期間保持電話及視像聯絡，關顧寄養家長及兒童的精神健康，為他們提供情緒支援及專業輔導。
- 疫情下學童停課，寄養家庭在管教兒童使用電子設備上出現困難，本院舉辦培訓，協助寄養家長明白兒童的成長需要，並強化處理有關問題的技巧。
- 面對寄養家庭嚴重短缺、難以配對兒童至合適寄養家庭，本院社工持續與社會福利署中央寄養服務課合作，進行公眾宣傳，希望吸引更多家庭加入寄養服務行列。
- 推出全新面貌的寄養服務季度通訊，有效將本院訊息帶給寄養家長及兒童家人。

## Yearly Highlights

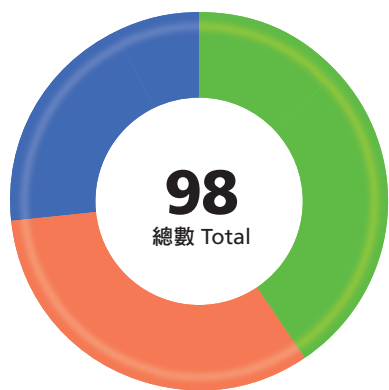
- During the pandemic and school suspension, online tea gatherings and training workshops were organized by foster care workers and clinical psychologist to support foster parents in facing the difficulties in parenting and equip them with positive parenting skills.
- Cases in need were referred to the Home's clinical psychologist to support the mental health and well-being of foster parents and foster children. Counseling through phone and video calls during the pandemic was provided.
- Problems on the use of mobile devices arose during the time of school suspension. Training was provided to foster parents to enhance their skills in handling the problem.
- Facing the severe shortage of foster families and difficulties in matching children to suitable foster families, the Home continued to cooperate with the Central Foster Care Unit of the Social Welfare Department to promote the service with the goal to recruit more foster families.
- The quarterly Foster Care Newsletter was redesigned, aiming to facilitate effective communication between the Home, foster parents and natural parents.

## 服務統計 Service statistics

	寄養服務 Foster Care Service	寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)
轉介數字 No. of referrals	25	208
新入住寄養家庭的兒童數目 No. of children newly placed to foster homes	4	34
入住寄養家庭的兒童總數 Total no. of children placed to foster homes	45	53
入住率 Occupancy rate	88.5%	88.5%

## 個案轉介原因 Reasons for referral

轉介原因 Reasons for referral	寄養服務 Foster Care Service	寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)
虐兒個案 Victim of child abuse	11	16
管教或照顧困難 Difficulties in parenting or family care	7	15
照顧者情緒、精神或性格問題 Emotional, mental or personality problems of caregiver	11	6
照顧者有不良嗜好 Caregiver having addiction(s)	7	0
照顧者死亡、離港、失蹤、放棄撫養權或拒絕照顧 Caregiver's death, absence, disappearance, giving up custody or refusal to take care	3	6
照顧者健康問題或住院 Caregiver having health problems or hospitalized	0	6
照顧者接受戒毒治療 Caregiver receiving drugs withdrawal treatment	0	1
照顧者工時長 Caregiver having long working hours	1	0
其他 Others	5	3
總數 Total	45	53

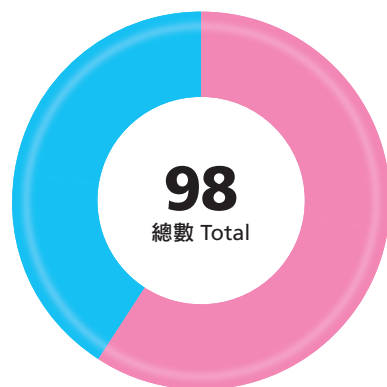


### 個案年齡分佈 Age distribution

	寄養服務 Foster Care Service	寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)
0-3歲 years old	13	27
4-6歲 years old	13	19
7-18歲 years old	19	7
	45	53

### 個案性別分佈 Gender distribution

	寄養服務 Foster Care Service	寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)
女 Female	27	31
男 Male	18	22
	45	53



「一人一蛋糕」計劃讓生日之星享用屬於自己的蛋糕  
With the support of the donors, our birthday star was enjoying his cake!



寄養兒童獲資助參加黏土製作班  
Foster children expressed their creativity in the clay-making classes



寄養家長透過網上培訓學習管教技巧  
Foster parents participated in online training to improve their parenting skills

## 分享 SHARING

### 見證小孩的成長

不經不覺，成為寄養家庭已有三年的時光。當初在朋友介紹下，我們申請成為寄養家庭，希望將家庭的愛帶給小朋友。開始時，我們在照顧寄養小朋友時遇上很大的困難，例如小朋友比較活潑，需要額外關注。因此我們一家人更需要互相合作。

雖然過程辛苦，但是也有很多的快樂。我們見證寄養小朋友成長得很快，由起初只會哭、發脾氣、打人，變成懂得自理、關心他人。她甚至可以講出不同的生字，例如「Thank you」、「I love you」，這些看似簡單的詞語，對她來說是顯著的進步。她有時也會幫我們做家務，例如晾衣服。雖然在照顧的過程辛苦，但是可以看見小孩的成長，感到無比的快樂。

寄養家長 黃生黃太

# 幼兒園 Nursery

184

服務次數  
No. of services  
provided

19,768

服務人次  
No. of attendance



參觀「品格遊歷」體驗館  
Experiential learning in positive education



聖公會主恩小學「幼小交流」活動  
SKH Chu Yan Primary School "Children In Transition" activity

## 年度重點

### 葵涌幼兒園

- 獲香港教育大學邀請，參加「幼兒STEM學習和創客教育計劃」，利用日常生活較少接觸的工程類和科技類學習資源，讓兒童動手創作，體驗小創客的獨特學習過程，擴闊兒童的視野和發展探究能力。
- 透過恆常的宗教課堂，培養兒童的靈性及德育，並舉辦家長團契；又與香港聖公會荊冕堂緊密合作，舉行親子崇拜，推動兒童及家長的靈性有美好的發展。



「捕風」活動  
STEM activity: chasing the wind



參觀「水知源教育中心」  
Visit "H²OPE Centre"

## Yearly Highlights

### Kwai Chung Nursery

- The nursery was invited by The Education University of Hong Kong to participate in "Early Childhood Education STEM and Maker Education". The pilot project aims at promoting age-appropriate and authentic STEM learning experiences in early childhood settings through co-developing STEM teaching packages with early childhood teachers.
- The nursery continued to conduct regular religious lessons, organized parents' fellowship, and parent-child service in SKH The Crown of Thorns Church to develop children's and parents' spirituality and good morality.



親子聖誕崇拜  
Parent-child Christmas service

## 灣仔幼兒園

- 成為香港中文大學教育學院「大學與學校夥伴協作中心」主辦的「推動正向教育・邁向全人發展」計劃學校。學校發展主任到校提供專業支援，為兒童、家長和教職員舉辦推動正向教育的活動，藉此培養兒童從小建立良好品格，將正向文化融入家庭，以及建立正向團隊文化。
- 參與社會福利署「老有所為活動計劃」，藉著不同的活動，讓長者向家長及學童推廣傳統文化，教授傳統知識，達至薪火相傳，同時亦能讓長輩一展所長。



紮花燈  
Flower-lantern paper crafting



「正向教育」家長講座  
Parenting seminar on positive education

## Wan Chai Nursery

- The nursery participated in the "Promoting Positive Education towards All-Round Development" project organized by the Chinese University of Hong Kong. With the project's professional support, various activities for children, parents and staff were organized to develop a good character for children, integrate positive culture into their families and build up positive team culture at the nursery.
- The nursery took part in the "Opportunities for the Elderly Project" run by the Social Welfare Department. Through promoting the traditional culture and knowledge to our parents and students, the elderly had the opportunity to unleash their potential and pass on the torch to the next generation.



妙筆生「揮」  
Happy calligraphy

## 服務統計 Service statistics

服務類別 Nature of services	服務次數 No. of services provided	服務人次 No. of attendance
親子活動 Parent-child activity	25	5,066
戶外參觀 Outdoor visit	11	488
大型慶祝活動 Mass program	22	3,125
家長會、專題講座、工作坊 Parent's meeting, seminar and workshop	17	1,010
兒童專題講座 Children seminar	18	1,789
宗教活動 Religious activity	73	7,036
社區合作活動 Community partnership activity	18	1,254
總數 Total	184	19,768

## 分享 SHARING

### 教養孩童，使他走當行的道

感謝主的帶領，安排信然來到這間充滿主愛的幼兒園。不經不覺四年的學習迎來尾聲，回想當時我收到學前班的入學通知，真的很開心！

上學後，信然在各方面的自理與個人技能均有大進步，作為父母真的很高興。信然是較活潑的小孩，有很多天馬行空的想法，我們時常被他的發問弄得手足無措。感恩幼兒園老師積極溝通，提供很多正面的意見，讓我們了解小孩子的學習情況，也幫助我們更有效地教養兒子。雖然大部分日子因疫情而未能回園上課，但老師的網課、主動的關心都讓我們感到十分欣慰！



今年是聖公會聖基道幼兒園（葵涌）的16周年紀念，在這個意義非凡的日子裏，祝願幼兒園繼續「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言二十二章6節）

伍校長、鄭主任、老師們及姐姐們辛苦了，謝謝您們！

葵涌幼兒園  
黃信然家長

### 充滿愛的幼兒園

我是劉安戒小朋友的媽媽。安戒馬上就要離開聖公會聖基道幼兒園（灣仔），踏上新的人生旅程，進入小學生活。回想小朋友這三年的幼兒園時光，我不禁感慨萬千。

三年前，完全不懂得廣東話的安戒開始了幼兒園的生活。入園的第一周，安戒每天放學的時候眼眶都是紅紅的，但仍然堅持回校見老師和小朋友，我便知道為他選擇了正確的幼兒園，因為只有充滿愛的幼兒園才會吸引初次離家的小朋友。這三年的幼兒園生活，安戒從懵懂的小Baby，成長為勇敢、自信、獨立的男子漢。老師的尊重、信任和鼓勵，為小朋友創造了健康而快樂的成長環境。我們作為家長，深知小朋友點點滴滴的變化和進步，都離不開老師悉心教導和耐心包容。

在此，我想感謝校長、各位老師和工友的付出，並祝福聖公會聖基道幼兒園（灣仔）所有的K3畢業生能夠快樂成長，盡快適應小一的生活。



灣仔幼兒園  
劉安戒家長

# 童行有愛 - 幼稚園 駐校社工服務

## "To Kids with Love" - Social Work Service for Pre-primary Institutions

157

服務個案數目  
No. of cases

1,416

服務兒童人數  
No. of children

7,063

小組及活動人次  
No. of attendance of  
groups and activities

### 年度重點

- 駐校社工為學校提供緊急個案支援，發現多個懷疑虐兒事件，即時作出介入和輔導，避免家庭暴力發生。另外為家長提供個別輔導和舉辦多個家長管教小組講座，有助改善親子關係。
- 持續為老師提供培訓，舉辦多個「及早識別有需要兒童及家庭」講座或工作坊，幫助老師辨別有需要家庭。另外亦為老師舉辦多個「提升兒童安全感」的工作坊，提升老師對兒童需要的理解和專業能力。除此之外，亦有舉辦「植物扎染工作坊」，為老師減壓加油。
- 疫情期間，輔導模式靈活應變，除了以視像與個案保持接觸，亦舉辦多個網上小組，服務絕不間斷。
- 停課期間，每月向150名個案寄出「抗疫支援包」，包括：心意卡、檢測棒、花茶、面膜等等，為家長送上關懷和支持。
- 與健苗軒合作，轉介經濟困難的個案參與Wise Net計劃，以低廉費用接受言語治療網上評估和訓練。



專注小組訓練  
Attention span training

### Yearly Highlights

- School social workers identified suspected child abuse cases and provided crisis intervention to effectively prevent family violence. Parent's counseling, parenting groups and talks were also rendered to improve parent-child relationship.
- Various workshops were provided to teachers. Topics ranged from "early identification of needy families", "circle of security" to "stress management".
- Despite the pandemic, our school social workers continued to provide professional service. Through video calls and online groups, we maintained contact with our service targets.
- During school suspension, we sent out COVID-19 support packs to 150 cases every month to show our care and support to the families.
- Through our referral to Kidsmind, deprived cases could enjoy online speech therapy assessment and training at a low price.



教職員減壓活動  
Stress management activity for staff



情緒線上小組  
Online emotional group

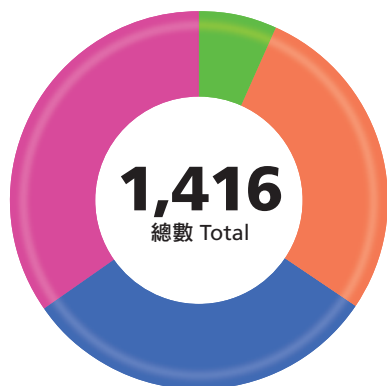


家長分享會：升小一加油站  
Parent sharing for P1 students' families

## 服務統計 Service statistics

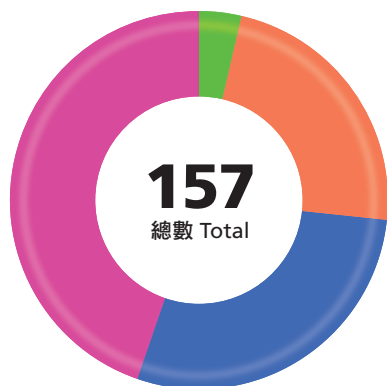
學校數目  
No. of schools

8



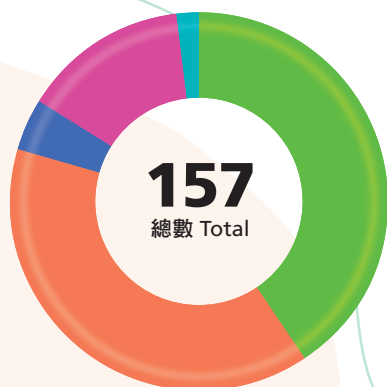
### 兒童年級分佈 Class distribution of children

班別 Class	人數 No.
N	98
K1	392
K2	438
K3	488
	1,416



### 個案年級分佈 Class distribution of cases

班別 Class	個案數目 No. of cases
N	6
K1	36
K2	45
K3	70
	157



### 個案性質分佈 Nature of cases

性質 Nature	個案數目 No. of cases
情緒性格問題 Emotion and character problem	64
學習問題 Study problem	61
家庭問題 Family problem	7
管教問題 Parenting problem	22
幼兒照顧問題 Child care problem	3
	157

## 小組及活動 Group and activity

	小組 Groups	活動 Activities
服務節數 No. of sessions	198	94
參與人次 No. of attendance	667	6,396

## 分享 SHARING

### 不離不棄的鼓勵

孤身一人留在香港，很多事情讓我感到迷茫和無助。第一次接觸幼稚園社工的時候，我以為只是聊天，隨便了解一下孩子的情況。沒想到社工姑娘盡心盡力，對我和我的孩子付出那麼多時間和精力，無論我遇到多大的困難，她都不離不棄地鼓勵和陪伴著我，讓我了解管教孩子的方法。

寶貝每一次進步都離不開社工的努力。寶貝是一個調皮又好動的孩子，總讓我煩心和擔憂，自從有姑娘的開導和幫助，孩子變得乖了。感恩上天讓寶貝遇到這麼好的社工，雖說她是學校社工，但對我來說她不單只是社工，更是我的好朋友。多謝你社工姑娘，因為有你的支持，讓我對生活充滿自信。

慈光幼稚園學生家長  
**Michael 媽媽**

### 母子共成長

時光飛逝，在兒子讀K1開始認識社工姑娘，到現在兒子即將升小一，已經三年了。非常感謝社工姑娘一直以來這麼耐心與體貼。

我是個新手媽咪，常常因為育兒問題而不知所措，加上自己的情緒非常不穩定，終日在自責之中度過。在2019年的冬天，我整個人崩潰了。幸好社工姑娘即時幫助了我。她從兩方面支援我，一方面是疏導我的情緒，並轉介我接受專業輔導，令我擴大生活圈；另一方面是在管教上給我建議，令我掌握育兒技巧，深入了解幼兒的身心發展，學會理解兒子的情緒，從而讓他懂得與自己的內心相處，情緒也穩定了。

社工姑娘使我們母子共同成長。這是我人生的轉捩點，我開始接納自我，放下過去，擁抱脆弱的心靈，輕撫舊傷，勇敢面對負面情緒，並找到情緒的根源，覺察它的變化，從而知曉自己下一步應該怎麼做。在社工的影響下，我的社交圈逐漸變化，不再只活在自己的世界裏，學會融入群體生活。社工定期約見及家訪，詢問我們的近況並及時分析我的困擾，使我找到解決辦法。停課期間，她更寄上精心寫的心意卡與小禮品為我們打氣。全靠社工用「授之以魚，不如授之以漁」的方式，開設親子小組與講座；親子遊戲工作紙更增進了我與兒子的親密關係，我在育兒方面愈來愈有信心，應對各種情況都游刃有餘。

非常感恩在我人生的瓶頸遇到聖公會聖基道兒童院幼稚園駐校社工，你們讓我的生活方式有了重大改變，更讓我看到生命的意義。

康盈幼稚園學生家長  
**Joanna**

# 臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service

388

總服務人次  
No. of attendance



「建立兒童的安全感」幼稚園教師講座  
Kindergarten teacher workshop on fostering children's sense of security

247

總服務節數  
No. of sessions  
provided



於全院同工會議上介紹臨床心理輔導服務  
Introducing clinical psychological service in all staff meeting



兒童之家新同工導向課程：兒童的依附及發展需要  
New staff induction training on children attachment and developmental needs

## 年度重點

- 加強對內服務，為兒童之家及寄養服務開展不同地區之心理評估或治療服務，並持續為同工安排個案諮詢、會議及培訓工作坊。
- 開展離院青年情緒支援計劃，回應服務缺口，支援離院青少年因離院而出現的情緒或適應問題。
- 開設Instagram帳戶，向院內同工及社區推廣心理健康教育。
- 增聘半職臨床心理學家，以回應對內及對外持續增加的服務需求。

## Yearly Highlights

- We set up satellite counseling spots to strengthen casework in Small Group Homes and Foster Care Service. We also continued to enhance colleagues' understanding on the needs of children and adolescents through case consultations, case conferences and training.
- "Leave Home Project" was launched to address service gaps of young adults exiting residential child care service, facilitating their adaptation to independent living and their emotional needs.
- A new Instagram account of CP service was created to promote psychoeducation.
- In response to the service development internally and externally, we increased staffing to 1.5 clinical psychologists.

## 服務統計 Service statistics

服務類別 Nature of services	服務節數 No. of sessions	服務人次 No. of attendance
<b>對內服務 Internal Service</b>		
<b>1. 機構為本加強院舍專業人員支援服務 Agency-based Enhancement of Professional Staff Support Services in Residential Care Homes</b>		
個別或小組評估治療 Individual or group service	64	16
員工支援培訓：講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	31	87
<b>2. 機構為本為寄養兒童提供加強臨床心理支援服務 Agency-based Enhancement of Clinical Psychological Support Services for Children under Foster Care</b>		
個別或小組評估治療 Individual or group service	15	7
員工支援培訓：講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	17	47
<b>總數 Total</b>	<b>127</b>	<b>157</b>
<b>對外服務 External Service</b>		
個別或小組評估治療/個案諮詢 Individual or group service	66	22
講座或工作坊 Talk or workshop	54	209
<b>總數 Total</b>	<b>120</b>	<b>231</b>
<b>傳媒發布 Media Release</b>		
		<b>發表次數 No. of publications</b>
文章/訪問 Article and interview	5	

## 分享 SHARING

在個案會議中，我學習如何多角度分析及深入了解個案；從討論中能看到自己平日的盲點；能提升分析技巧。

兒童之家同工

在個案會議中，我學習歸納兒童的不同系統（家庭、家舍、學校），再回顧兒童的行為狀況，設計合適的介入手法。

兒童之家同工

# 同心牽 Heart Link



本計劃由香港公益金資助  
This project is supported by The Community Chest



區內家長與兒童參與同心漂書活動  
Book crossing program

11,200

服務人次 / 接觸次數  
No. of attendance /  
contacts

894

服務節數  
No. of sessions

183

服務數目 / 個案數目  
No. of services provided /  
No. of cases



會員在疫情期間獲贈各樣防疫物資  
Members received the anti-epidemic supplies during the pandemic

## 年度重點

- 中心致力推動環保，並向社區宣揚減廢、循環再用、惜食文化等環保概念。
  - 共舉行六次同心漂書活動，推廣閱讀之餘，亦響應環保。
  - 惜食自助小組共進行14次分享活動，由友好機構義工到街市收集剩菜，供有需要會員到中心領取。
- 在第五波疫情下，中心所有班組、活動，例如恆常託管及學習班、興趣班，改為網上進行。中心亦作出新嘗試，以網上形式進行各式參觀活動，例如益力多廠、合味道紀念館香港等，深受家長及兒童歡迎。
- 感謝不同團體及善長捐贈防疫物資，包括口罩、搓手液、快速檢測套裝或其他抗疫包，由中心轉贈予中心會員、區內清潔工友、長者團體及社區人士，逾800人次受惠。

## Yearly Highlights

- Heart Link has been committed to promoting environmental protection, including waste reduction, recycling, and food waste reduction in the community.
  - Six book crossing programs were held to promote reading and environmental protection.
  - 14 food sharing gatherings were held by the self-help group. Excess food from fresh markets was collected by volunteers and distributed to the members in need.
- After school care programs, tutorial classes, and interest classes were conducted online under the fifth wave of the pandemic. We also tried to organize online visits to places such as Cupnoodles Museum Hong Kong and Yakult Factory. This new format of visits was popular among parents and children.
- With the generous support from our donors, anti-epidemic supplies such as face masks, hand sanitizer, RAT packs or other service packs were distributed to more than 800 persons in need. Beneficiary included Heart Link's members, cleaning workers in Lek Yuen Estate, elderly groups and the community.

## 服務統計 Service statistics

服務類別 Nature of services	服務數目/個案數目 No. of services provided/ No. of cases	服務節數 No. of sessions	服務人次/接觸次數 No. of attendance/ No. of contacts
班/課程 Class/Course	48	324	1,835
小組 Group	23	99	649
活動 Activity	30	75	900
課餘託管 After school care program	24	338	7,136
義工服務 Volunteer service	17	58	463
個案 Case	41	NA	217
<b>總數 Total</b>	<b>183</b>	<b>894</b>	<b>11,200</b>



「嘉利凡事皆可能」歷奇日營中，參加者鼓起勇氣，毫不畏懼地挑戰游繩下降。  
Participants overcame the abseiling challenge in the day camp supported by "Karrie Everything is Possible Project 2021"



感謝金寶通有限公司贊助，為參與課餘託管的學童舉行聖誕派對。  
Participants of after school care program enjoyed a Christmas party sponsored by Computime Limited



兒童競技舞蹈班的學員在指導下，做出不同難度之動作。  
Kids were paying attention to the instruction of the coach in the Cheerleading Dance training



義工們親自製作小手工送予區內長者中心  
Our volunteers prepared handicrafts for the elderly centre



青少年特技化妝班的學習成果  
See what we learned from the special makeup effect course!

## 分享 SHARING

### 一家人被關顧

2007年我和大女兒從內地來港生活，與丈夫團聚。當時，我和大女兒對於新環境感到陌生，無論在生活、工作，甚至文化上也需要重新適應。大女兒亦要面對內地和香港截然不同的學校課程，大家感到徬徨。子女的功課既多，程度亦頗艱深，我實在未能處理。但坊間的功課輔導班學費頗貴，子女每月補習費為家庭帶來負擔。慶幸在我們家附近有「同心牽」，提供一系列兒童、青年及家庭活動，亦為津助學生提供較低收費的功課輔導班。我立即為女兒報讀功課輔導班，由小三開始一直到小六。

除此之外，由大女兒開始到小兒子，我家四個子女都踴躍參加中心活動和興趣班，如做運動、做手工、製作小食及做義工等，學習不同事物，認識新朋友。周末或假日時，中心又會舉辦不同外出活動，如環島遊、遊覽山頂公園等，讓我們享受親子相聚的時間。我們一家漸漸地與「同心牽」建立了感情。

感謝中心服務社區不同人士，亦密切關心基層家庭的需要。在這兩年疫情期間，很多活動暫停或取消，但我的子女仍可以在線上參加中心活動，維持學習和興趣活動。中心亦有向會員派發搓手液、口罩和快速檢測包等防疫物資，解決我們的生活需要。這點點的心意，讓我們在疫情下感到被關顧。

希望「同心牽」繼續為更多的家庭帶來多姿多采的活動和美好回憶。我亦希望疫情早日離開，大家有健康的身心迎接每一天。

四個小孩的媽媽  
熊太

# 健苗軒 Kidsmind



兒童靜觀訓練  
MindfulKids training session

969

服務次數  
No. of  
services provided

2,057

服務節數  
No. of sessions

3,387

服務人次  
No. of attendance

## 年度重點

- 獲香港交易所慈善夥伴計劃資助，推行為期兩年的「智NET電子學習共融計劃」，透過數碼互動學習平台，及時支援不同特殊教育需要的兒童及基層家庭。
- 疫情期間，透過由計劃建立的網上平台，我們的職業治療師、言語治療師、社工和特殊幼兒工作員為兒童提供一站式服務，包括網上評估、訓練、網上講座等等，讓兒童在家中仍持續接受適切支援。
- 為讓有特殊學習需要的學童在疫情期間持續學習，中心改以一對一個人視像形式為學童提供訓練。

## Yearly Highlights

- With the support of HKEX Charity Partnership Program, the two-year “Wise NET E-Learning Inclusion Project” was launched to encourage SEN children and disadvantaged families to receive online learning and special training.
- During this difficult time of the pandemic, our multi-disciplinary professional team continued to provide timely services to children and families in needs through online platform, including online assessments, trainings, workshops etc.
- To maintain basic training for SEN children, on-site individual trainings were switched to online during the pandemic.



網上兒童訓練  
Online training session

## 服務統計 Service statistics

服務類別 Nature of services	服務次數 No. of services provided	服務節數 No. of sessions	服務人次 No. of attendance
小組活動 Group activity	764	1,252	2,809
個人輔導及訓練 Individual assessment and training	150	454	468
評估服務 Assessment service	18	18	18
學校服務 School service	20	3	24
密集式訓練 Intensive training	17	330	68
<b>總數 Total</b>	<b>969</b>	<b>2,057</b>	<b>3,387</b>

## 分享 SHARING

小茹（化名）是一位將近四歲的小女孩。根據小茹媽媽憶述，班上老師發現小茹的發展較其他小朋友遲緩。她未能辨認數字1至10，專注力比較差，而且未能理解老師問題而作出正確回應。

爸爸媽媽決定帶小茹接受評估，可是輪候政府資助的服務需時，爸爸媽媽感到十分徬徨和無助，很擔心會錯過及早介入和接受治療的黃金時間，窒礙孩子的認知、社交和學術上的發展。幼稚園社工察覺到孩子的需要，及時轉介她參加了聖基道兒童院健苗軒「智NET電子學習共融計劃」。特殊幼兒工作人員為小朋友進行初步能力評估，並提供一對一網上認知訓練，小茹學習情況得以持續改善。

小茹媽媽感謝健苗軒善用不同資訊數碼科技與線上學習工具，在疫情下繼續為兒童提供全面發展的訓練，並支援家長參與子女的學習，助其充分掌握孩子的學習進度。小茹媽媽在過程中更明白小茹的學習需要，為小茹能夠接受即時而適切的支援感恩。

中心職員

# 生活好點 Healtholic



美食博覽  
Food Expo



熱烈支持  
Hot sale at Food Expo

## 年度重點

- 因疫情門市營運大受影響，店舖增加網上銷售的模式，推出聖誕節禮籃及禮袋，同時售賣聖基道慈善口罩，受到客戶的歡迎。
- 參與8月會展舉行的美食博覽及12月於維園舉辦的工展會，市民反應熱烈。原計劃趁疫情稍緩參與1月舉行的漁農美食嘉年華，可惜因疫情反彈而告取消。
- 由於租約期滿，生活好點關閉實體店舖，轉以網上店繼續營運，主力售賣健康禮盒。

## Yearly Highlights

- The business of the retail shop was greatly affected by the pandemic. But Christmas gift box promotion was launched online in December with positive feedback.
- Hot sale at Food Expo and Hong Kong Brands and Products Expo was recorded. But the Farm Fest 2022 was cancelled in a very short notice due to the pandemic.
- The retail shop was closed in March upon expiry of the tenancy. Only online shop was maintained to sell health related products.



各款聖誕禮盒  
Christmas gift box



咖啡推廣周  
Coffee promotion week



轉型網店銷售  
Transformed to online shop



工展會  
Hong Kong Brands and Products Expo

# 「薈舍」青年共居計劃 “T-Lodge” Youth Co-living Program



下廚樂：有請大廚！  
Cooking is fun – thanks to our chefs!



開飯啦！  
Bon appétit!

## 年度重點

- 除位於銅鑼灣的單位外，在聯豐集團支持下，本院得以增設兩個分別位於佐敦及葵興的單位，為更多曾接受兒童住宿服務的離院青年提供支援。
- 透過每月「家會」，青年彼此分享及了解，建立共同生活默契，學習一起解決問題及挑戰。他們均表示在此感到安穩，找到「家」的感覺，安心與人分享，獲得體諒和支持。
- 入住青年均曾在較複雜的家庭環境中成長，出現不同程度的身心創傷，在心理和情緒上需要支援。本院在善長支持下，由本年為他們提供免費臨床心理輔導服務。
- 疫情期間，各單位均有青年感染新冠肺炎。除了計劃社工提供支援和關顧，青年之間亦發揮守望相助精神，主動分工清潔家居，協助購買物資。確診者則自律留在房間隔離，一起克服挑戰。

## Yearly Highlights

- In addition to the unit in Causeway Bay, with the support of Luen Fung Group, two more units were launched in Jordan and Kwai Hing to support the aged out youths of residential child care service.
- Through the monthly “family meeting”, the youths developed mutual understanding. They also learnt to overcome problems and challenges together. Positive feedback was received; they appreciated that the program provided them with a safe and stable residence. Some of them even expressed having a sense of “Home” here.
- Influenced by their complicated family backgrounds, some of the youths experienced traumatic events in their upbringing. Psychological and emotional support is therefore essential to their growth. Thanks to the support from donors, free clinical psychological counseling service was provided to the youths in need.
- During the pandemic, there were youths infected with COVID-19 in each unit. Besides the support and care from the social worker, the youths showed their solidarity by sharing housework and helping the infected flatmate to buy daily necessities. With the combined efforts, all members stayed safe and overcame the challenge together.



清潔海灘回饋社會  
Beach cleanup to serve the community



合力炮製愛心晚餐  
A dinner with love



三單位聯誼歡聚  
Joint gathering of the three units

## 分享 SHARING

### 重拾生存意義和快樂

眨眼間我在 T-Lodge 快住滿一年了。T-Lodge 提供了一個安全、穩定和乾淨的居住環境，使我精神狀態和情緒變得穩定，能夠專注學業，更讓我重拾生存的意義和快樂，在此我很感謝聖基道的社工和捐助人。

以前與家人住的時候，家人常常吵架、家中衛生又欠佳，我亦不懂情緒管理。在這樣的環境生活，為我帶來無形的壓力，感到疲累和窒息。我一方面要平衡情緒與學習，另一方面又要面對家人的指責或為瑣事吵架，不自覺把所有不好的事情也歸咎於自己，加劇了我的情緒問題，無法冷靜下來和活得正向，連自己也迷失了！

幸運地，家庭社工提議我入住青年宿舍，這就是 T-Lodge。這裏沒有爭吵聲，沒有長年累積的蟑螂；有的是屬於自己的書枱，我能自主地建立我喜愛的環境。即使面對學業壓力或情緒低落，我也獲得很多人支持，例如社工和心理輔導服務，讓我變得更健康。我很感謝聖基道這個青年共居計劃，讓我能在這裏獲得自主、快樂和屬於自己的家。謝謝你們！

未來開心仔

# 資源發展及推廣 Resource Development and Promotion

## 籌款及推廣 Fundraising and Promotion

### 「樂樂」「遙遙」助養計劃 "Lok-lok" & "Yiu-yiu" Sponsorship Scheme

- 以新口號「以愛守護」為主題，邀請家舍兒童和同工參與拍攝宣傳短片，寓意兒童在舍友和同工的關懷和鼓勵下，能夠重現笑顏，健康成長，令項目的形象更親切鮮明。

The Home's children and staff were invited to participate in the new promo shooting that helped create a loving image of the Scheme.

- 感謝各善心機構、公眾及媒體等支持，助養計劃在疫情和移民潮影響下，整體捐款額仍較去年上升17%，募捐成績為歷年之冠。

In joined hands with sponsors, supporters and the media, etc., a new record-breaking fundraising result with an increase of 17% was achieved.



續獲崇光百貨贊助播放宣傳短片  
Promo broadcast sponsored by SOGO again



Cosmopolitan網上推廣  
Cosmopolitan online promotion



舊生分享  
Sharing session

### 助養人的參與：舊生分享會

#### Sponsor's Involvement – Sharing by the Home's Old Boys and Girl

- 把握疫情放緩的時機，院方恢復舉行闊別兩年的實體聚會「捐助者活動－舊生分享會」，有約80名助養人及小天使家庭成員出席。

Donor gathering was held after pending for two years. An attendance of about 80 sponsors and Love Junior families was recorded.



笑！  
Cheers!

- 透過觀看服務短片、參與有獎線上遊戲、聆聽小朋友和舊生分享等，參加者了解本院最新的服務發展、兒童在疫情中的家舍生活、舊生的成長經歷及回饋。

Video, game, as well as sharing by the Home's children, old boys and girl were arranged to let the participants know more about the Home's service, children's living and their future development.

## 「聖基道 愛心」朱古力義賣 Love Chocolate Charity Sale

- 首次與本地插畫家芝麻羔合作，推出慈善朱古力禮盒，大受歡迎。

We collaborated with Dreamergo, a local famous illustrator, in the new designed charity chocolate boxes.

- 每年推出的限量版均讓大眾期待，本年度特別製作燭燒壺讓善長選購。

Thermal mugs were included as this year's limited edition.

- 感謝各界友好的支持，捐贈接近 2,000 盒朱古力禮盒送予本院兒童、長者中心及低收入家庭。

Nearly 2,000 chocolate gift boxes were donated to the Home's children, elderly and low-income families.



可愛的朱古力禮盒  
Lovely chocolate gift boxes



多謝支持  
Thanks for your support



拍片推廣  
Video promotion

## 小小助養人計劃 Little Sponsor Scheme

- 舉行小天使DIY義賣活動，鼓勵親子善用暑假製作手工藝品作義賣，為本院籌款。有參加者將製作過程拍成短片，呼籲親友支持善舉。

Love Junior families were encouraged to join the DIY charity sale campaign, turning their creativity into good deeds. A participant created a fun video to appeal for support.

- 為簡化行政程序及減低推廣成本，院方已將「愛心小天使計劃」易名為「小小助養人計劃」，計劃內容不變，小助養人更會額外收到助養計劃紀念品。

To optimize the program's operation, "Love Junior Campaign" was renamed as "Little Sponsor Scheme" with no change of details. The "Lok-lok" & "Yiu-yiu" dolls were also offered as souvenir.

## 聖基道愛心口罩推廣 SKHSCH Love Mask Campaign

- 院方Facebook專頁舉行的「聖基道口罩選拔大賽」反應熱烈，最終以獲得最多「讚」的彩色心心設計（款式見圖），製成本院專屬的愛心口罩，印有LOVE mask by SKHSCH字樣，用作推廣及慈善義賣。

A face mask contest was launched on the Home's Facebook Page. The most LIKED design was tailor-made into exclusive face mask with "LOVE mask by SKHSCH" logo for promotion and charity sale.



愛心口罩  
Love mask by SKHSCH

## 愛心祝福暖童心 Blessing Campaign

- 本院收到超過 1,000 張來自助養人的祝福卡，有善長更透過捐款直接幫助兒童。在疫情下，有學校仍舉行「一人一利是」活動，使用「聖基道利是封」，鼓勵同學捐出利是錢，從中學習與人分享，幫助更多有需要的兒童。

Over 1,000 blessing messages were received from sponsors' blessing cards. During the Chinese New Year, some schools launched the "Red Packet Donation" campaign and collected donation through "SKHSCH Lai See Envelope". Students were encouraged to donate their red packet money to the Home's children in need.

- 本院為兒童準備聖誕禮物、舉行聖誕派對、新年團年飯及選購新衣，同享溫暖豐盛的佳節！

Christmas gifts, Christmas parties, new clothes and shoes, as well as New Year feast were arranged for the children.



我們長高了  
Growing taller and smarter



幸福滿載  
Loads of Love



聖誕派對  
Christmas Party



美味團年飯  
New Year feast

## 聖基道慈善商店 Charity Gift Store

- 成立網上慈善商店 Chartiy Gift Store，並不斷推出節日和具特色的心意禮盒，讓善長訂購送給摯愛親朋。

The online charity gift store was set up, offering different festive and special gift sets for supporters to purchase.

- 另外，又提供另類捐款項目，如一人一蛋糕，透過捐款，讓接受住宿服務的兒童在生日月份自選生日蛋糕。

Special donation items were also promoted to raise fund for the Home. "Birthday Cake Donation Action" was one of the popular items in which our children can select their favorite birthday cakes in their birthday month.



心意禮盒  
Gift set



自選生日蛋糕  
Selected birthday cake

## 合作伙伴 Partnership

### 譚瑪利助學金支票頒贈活動

#### Mary Tam Fund Cheque Presentation

- 今年共有六名青年獲助學金，院方特別舉行支票頒贈午餐，讓得獎者親自向贊助人道謝並分享心聲。

Six students were awarded the Fund and joined the cheque presentation luncheon. They shared their learning experience in the past year and thanked the sponsors in person.



贊助人及得獎青年合照  
Group photo of sponsors and the awardees

### 商界展關懷

#### Caring Company

- 衷心感謝各界支持，院方提名的15間善心企業及機構伙伴皆獲得嘉許。

Congratulations to the 15 awarded companies and organizations nominated by the Home. A big thanks for their contributions throughout the year.

## 傳媒報導 Media Relations

- 本院今年共錄得21次傳媒報導，全部正面地推廣本院服務。

21 media stories were recorded this year, all of which positively promoted the image of the Home.

- 經濟日報網上平台TOPick 和教聲定期刊登由本院專業同工撰寫有關管教子女的文章，同時宣傳本院服務。

Our professional team regularly contributed parenting articles to TOPick (online platform of Economic Times) and SKH Echo to promote the Home's services.



## 義工服務 Volunteer Service

- 由於疫情關係，大部分義工活動都被逼取消。年度內共有110名個人義工服務本院，服務時數達861小時。另外，50個團體共提供47次服務，服務時數165.75小時。

Under the pandemic, most of the volunteer services were suspended. A total number of 110 individual volunteers contributed a sum of 861 service hours to the Home. Also 50 groups provided 47 times of volunteer services to our children, totaling 165.75 service hours.

# 財務報告

## Financial Report

---

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED

Report and Financial Statements For the Year Ended 31<sup>st</sup> March 2022

年度財務報告由范陳會計師有限公司撰寫

Financial statements have been prepared by Fan, Chan & Co. Limited

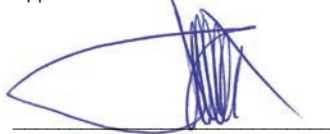
**SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED**  
**聖公會聖基道兒童院有限公司**  
**STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME**  
**FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022**

	Note	2022 HK\$	2021 HK\$
<b>Income</b>			
Subvention from Social Welfare Department	4	76,298,024.50	76,658,038.13
Grant from Lotteries Fund	5	4,955,765.45	4,922,807.50
SWD subvention for Partnership Fund		-	400,000.00
Donations-Partnership Fund		200,000.00	300,000.00
Program Income-Partnership Fund		-	-
Community Chest Grants		955,300.00	1,050,830.00
Community Chest Grants-HKEX Charity Partnership Program		470,663.00	232,832.00
Community Chest Grants-Capital Project Grant		-	750,000.00
Home Affairs Department Grant		82,000.00	100,000.00
Employment Support Scheme Grants		-	1,077,660.00
HKCSS		720,600.00	-
Anti-epidemic Fund-Retail		-	80,000.00
Sales Income		704,696.40	908,553.10
HKSKH St. Christopher's Home Charitable Trust		519,573.00	1,105,195.48
Administration Fee Income		289,707.00	369,752.00
Donations		1,151,825.25	1,042,213.69
Program Project Grants		272,104.00	485,748.00
Program Income		1,470,844.00	981,625.88
Rental Income		138,200.00	-
Other Income		171,254.84	216,347.45
Dividend Income from Listed Equity Securities		351,755.00	371,875.00
Exchange Gain		18,600.85	8,876.63
Bank Interest Income		60,607.99	224,217.01
Change in fair value of other financial assets		(751,320.00)	1,238,465.00
Designated and other funds income		17,716,432.19	16,139,629.56
		<u>105,796,633.47</u>	<u>108,664,666.43</u>
<b>Expenditure</b>	6	<u>92,015,588.64</u>	<u>92,844,617.03</u>
Surplus for the year	7	<u>13,781,044.83</u>	<u>15,820,049.40</u>
<b>Total comprehensive income for the year</b>		<u>13,781,044.83</u>	<u>15,820,049.40</u>

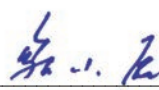
**SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED**  
 聖公會聖基道兒童院有限公司  
**STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**  
**AS AT 31 MARCH 2022**

	Note	2022 HK\$	2021 HK\$
<b>Non-current assets</b>			
Plant and equipment	8	-	2,618.58
Other financial assets	9	10,034,170.00	10,785,490.00
		10,034,170.00	10,788,108.58
<b>Current assets</b>			
Inventories	10	29,531.30	62,193.51
Amounts due from S.K.H. St. Christopher's Nurseries	11	3,446,147.54	1,869,617.33
Accounts receivable	12	16,447,236.30	9,142,196.42
Payments in advance		39,725.25	129,639.00
Utilities and sundry deposits		553,191.00	365,416.00
Prepayments		124,494.07	68,912.59
Cash and cash equivalents	13	89,003,239.54	85,209,518.69
		109,643,565.00	96,847,493.54
<b>Current liabilities</b>			
Accounts payable		361,217.93	423,412.33
Accrued expenses		290,778.53	762,797.36
Receipts in advance		3,154,395.34	2,909,799.02
Deposit received		35,900.00	-
		3,842,291.80	4,096,008.71
<b>Net current assets</b>		105,801,273.20	92,751,484.83
<b>Net assets</b>		115,835,443.20	103,539,593.41
<b>Representing</b>			
Accumulated surplus	14	4,022,987.13	4,830,577.41
Lump Sum Grant Surplus	15	18,030,238.13	17,094,990.89
Surplus of Provident Fund	16	2,298,509.94	1,817,712.75
SWD Subvention Surplus Account	17	804,069.19	554,341.55
Other designated funds	18	89,342,469.90	77,926,056.35
Other designated surplus accounts	19	1,337,168.91	1,315,914.46
		115,835,443.20	103,539,593.41

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on [ 27 OCT 2022 ].



Koon Ho Ming Peter Douglas  
Chairman



Chow Siu Lui  
Council member

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED  
聖公會聖達利堂有限公司  
DETAILED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (BY SUBVENTED AND NON-SUBVENTED SERVICES)  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022  
(FOR MANAGEMENT PURPOSE)

	Subvented Services			Non-Subvented Services		Total
	SWD Subvention HK\$	Central Item HK\$	Non-Subvented HK\$	Subvented Services HK\$	Non-Subvented Services HK\$	Total
<b>Income</b>						
Subvention under Lump Sum Grant excluding Provident Fund	54,326,120.00	-	-	54,326,120.00	-	54,326,120.00
Subvention for Provident Fund	3,367,422.00	-	-	3,367,422.00	-	3,367,422.00
Subvention for Overnight On-site-on-call Allowance	-	2,957,184.00	-	2,957,184.00	-	2,957,184.00
Subvention for Overnight On-site-on-call Provident Fund	-	201,096.00	-	201,096.00	-	201,096.00
Foster Care Allowance	-	10,058,028.00	-	10,058,028.00	-	10,058,028.00
SWD Subvention for Training Subsidy Programme for Children	-	234,890.00	-	234,890.00	-	234,890.00
SWD subvention for Pilot Scheme on SWS	3,996,191.50	-	-	3,996,191.50	-	3,996,191.50
SWD Pilot Project on Provision of Wi-Fi Service	316,800.00	-	-	316,800.00	-	316,800.00
Donations-Partnership Fund	-	-	-	-	200,000.00	200,000.00
One-off Grant for Preventive Measure	540,000.00	-	-	540,000.00	-	540,000.00
Lotteries fund for Purchasing F & E under EIP for Small Group Homes	131,116.45	-	-	131,116.45	-	131,116.45
Decanting Subsidy for the EIP of Small Group Homes	139,132.50	-	-	139,132.50	-	139,132.50
Subsidy for manpower enhancement allocated to nursery schools	240,660.00	-	-	240,660.00	-	240,660.00
Subsidy for operation enhancement allocated to nursery schools	110,112.00	-	-	110,112.00	-	110,112.00
Subsidy for further manpower enhancement allocated to nursery schools	281,484.00	-	-	281,484.00	-	281,484.00
Subsidy for Assistant Supervisor allocated to nursery schools	114,552.00	-	-	114,552.00	-	114,552.00
Parent Subsidy allocated to nursery schools	242,400.00	-	-	242,400.00	-	242,400.00
Special Grant for Anti-epidemic Fund allocated to nursery schools	373,403.00	-	-	373,403.00	-	373,403.00
Rent and Rates	3,111,541.00	-	-	3,111,541.00	-	3,111,541.00
Lotteries Fund Project Grants	-	-	511,657.50	-	-	511,657.50
Community Chest Grants	-	-	-	-	955,300.00	955,300.00
Community Chest Grants-HKEX Charity Partnership Program	-	-	-	-	470,663.00	470,663.00
Home Affairs Department Grant	-	-	-	-	82,000.00	82,000.00
HKCSS	-	-	-	-	720,600.00	720,600.00
Sales Income	-	-	-	-	704,696.40	704,696.40
HKSKH St. Christopher's Home Charitable Trust	-	-	-	-	519,573.00	519,573.00
Administration Fee Income	-	-	519,573.00	519,573.00	-	519,573.00
Donations	-	-	289,707.00	289,707.00	-	289,707.00
Program Project Grants	-	-	523,440.00	523,440.00	628,385.25	1,151,825.25
Program Income	-	-	-	-	272,104.00	272,104.00
Rental Income	21,960.00	-	-	21,960.00	1,448,884.00	1,470,844.00
Other Income	-	-	-	-	138,200.00	138,200.00
Dividend Income from Listed Equity Securities	32,608.84	-	73,250.00	105,858.84	171,254.84	171,254.84
Exchange Gain	-	-	351,755.00	351,755.00	-	351,755.00
Bank Interest Income	-	-	18,600.85	18,600.85	-	18,600.85
Change in fair value of other financial assets	75.06	-	60,520.00	60,595.06	12.93	60,607.99
Designated and other funds income	-	-	-	-	(751,320.00)	(751,320.00)
	-	-	-	-	17,716,432.19	17,716,432.19
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>67,345,578.35</b>	<b>13,451,198.00</b>	<b>2,348,503.35</b>	<b>83,145,279.70</b>	<b>22,651,353.77</b>	<b>105,796,633.47</b>

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED  
聖公會聖基道兒童院有限公司  
DETAILED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (BY SUBVENTED AND NON-SUBVENTED SERVICES)  
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2022  
(FOR MANAGEMENT PURPOSE)

	Subvented Services			Non-Subvented Services		Total
	SWD Subvention HK\$	Central Item HK\$	Non-Subvented HK\$	Subvented Services HK\$	Non-Subvented Services HK\$	
<b>Expenditure</b>						
Personal Emoluments						
a. Salaries	48,127,688.85	-	595,573.40	48,723,262.25	4,484,538.26	53,207,800.51
b. Provident Fund	2,988,561.33	-	17,685.58	3,006,226.91	17,839.05	3,024,065.96
c. Allowances	115,012.00	-	-	115,012.00	-	115,012.00
d. Overnight On-site-on-call Allowance	-	2,778,300.00	-	2,778,300.00	-	2,778,300.00
e. Overnight On-site-on-call Provident Fund	-	183,028.13	-	183,028.13	-	183,028.13
Other Charges	9,106,303.09	-	785,543.27	9,891,846.36	1,937,160.58	11,829,006.94
Foster Care Allowance	-	9,231,463.40	-	9,231,463.40	-	9,231,463.40
Training Subsidy Program for Children						
Salaries	-	219,874.00	-	219,874.00	-	219,874.00
Program	-	12,712.00	-	12,712.00	-	12,712.00
Rent	-	2,304.00	-	2,304.00	-	2,304.00
One-off Grant for Preventive Measure	179,266.80	-	-	179,266.80	-	179,266.80
Lotteries fund for Purchasing F & E under EIP for Small Group Homes	131,116.45	-	-	131,116.45	-	131,116.45
Decanting Subsidy for the EIP of Small Group Homes	139,132.50	-	-	139,132.50	-	139,132.50
Subsidy for manpower enhancement allocated to nursery schools	240,660.00	-	-	240,660.00	-	240,660.00
Subsidy for operation enhancement allocated to nursery schools	110,112.00	-	-	110,112.00	-	110,112.00
Subsidy for further manpower enhancement allocated to nursery schools	281,484.00	-	-	281,484.00	-	281,484.00
Subsidy for Assistant Supervisor allocated to nursery schools	114,552.00	-	-	114,552.00	-	114,552.00
Parent Subsidy allocated to nursery schools	242,400.00	-	-	242,400.00	-	242,400.00
Special Grant for Anti-epidemic Fund allocated to nursery schools	373,403.00	-	-	373,403.00	-	373,403.00
Pilot Project on Provision of Wi-Fi Service Expenses	819,759.00	-	-	819,759.00	-	819,759.00
Partnership Fund Expenses	-	-	-	-	292,195.20	292,195.20
HKEX Charity Partnership Program Expenses	-	-	-	-	285,293.89	285,293.89
Rent	2,532,540.00	-	231,949.00	2,764,489.00	1,024,874.00	3,789,363.00
Rates and building management fee	498,921.00	-	273,172.00	772,093.00	97,668.00	869,761.00
Designated and other funds expenditure	-	-	-	-	3,543,522.86	3,543,522.86
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>	<b>66,000,912.02</b>	<b>12,427,681.53</b>	<b>1,903,903.25</b>	<b>80,332,496.80</b>	<b>11,683,091.84</b>	<b>92,015,588.64</b>
<b>Surplus/(Deficit) for the year</b>	<b>1,344,666.33</b>	<b>1,023,516.47</b>	<b>444,600.10</b>	<b>2,812,782.90</b>	<b>10,968,261.93</b>	<b>13,781,044.83</b>

S K H ST CHRISTOPHER'S NURSERY (WAN CHAI)

Statement 1

**INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP. 2020 TO 31ST AUG. 2021**

	KG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KGES)) (Remark 1)											School Funds (Remark 1)				Total	
	Local Kindergarten Section											-----Optional (Remark 2)-----					
	Teacher Salary Related Subsidy	Premises Related Subsidy (Premises Maintenance Grant related)	Whole-day / Long whole-day section	Half-day section	Whole-day / Long whole-day section	Half-day section	Premises Related Subsidy (Others) (Remark 4)	Other Operating Expenses Related Subsidy	Grant for Non-Chinese Speaking (NCS) Students	Grant for a Cook	Promotion of Reading Grant for Kindergartens	Local Kindergarten Section	Child Care Centre Section	Non-local Kindergarten Section	Sub-total	2020/21	2019/20
<i>Statement</i>	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Income (Remark 3)</b>																	
Disposals	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,934,712	4,634,812
Takeover grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	164,994	196,004
Premises maintenance grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental subsidy / rent reimbursement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83,200	93,300
Reimbursement of government rent and rates	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	198,960	397,520
Grant for support to NCS students	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	201,600	196,120
Grant for a cook	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,070	10,000
Promotion of Reading Grant for Kindergartens	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	62,149	7,000
Subsidy under Child Care Special Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41,562	51,640
Subsidy under Child Care Special Subsidy Scheme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	362,786	360,575
Other Subsidies for Child Care Services	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	369,956	250,236
Child Care Centre Special Grant and Child Care Centre Parent Subsidy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	364,382	323,848
Other income	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6,555,681	7,280,296
<b>Total Income</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Expenditure</b>																	
Teacher salary related expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Principal and teaching staff salary and related expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,442,827	3,627,442
Salaries and Provident Fund / Mandatory Provident Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Severance / long service payment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Premises related expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciation of school premises	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Major repairs and maintenance of school premises paid by premises	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maintenance grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rental of school premises	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Rates and government rent	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other operating expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83,200	93,300
Non-teaching staff salary and related expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salaries and Provident Fund / Mandatory Provident Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,193,484	1,447,381
Severance / long service payment	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Salary and related expenses for supporting staff to NCS students	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	204,466	396,211
Other expenditure for support to NCS students	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18,326	18,374
Salary and related expenses for cook	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	225,845	236,327
Related expenses on provision of reading activities	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,070	10,002
Major repairs and maintenance (for items costing \$8,000 or above each)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Depreciation of fixed assets	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Leasehold improvements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Furniture equipment / fixtures / fittings	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,588	17,956
Complete hardware and software	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,514	-
Renewable energy facilities (only applicable to the depreciation of renewable energy facilities, excluding depreciation for renewable energy facilities under School Funds which are reported under Note 10 of Statement 7)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teaching consumables	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Expenses on regular learning activities for all students	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24,250	49,987
Water and electricity	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	118,364	82,857
Supervisor's remuneration	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91,616	79,927
Set up expenses	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Related expenses on Child Care Centre Special Grant and Child Care Centre Parent Subsidy	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	66,600	146,028
Other expenditure	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	436,537	573,533
<b>Total Expenditure</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,934,457	6,932,285

Note: Financial statements of S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai) and S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung) have been prepared by FUNG, YU & CO. CPA LIMITED.

Surplus / (Deficit) from operation	-	(497,837)	-	-	-	-	42,890	(23,832)	(24,245)	-	(503,024)	469,832	454,116	-	924,248	421,224	318,011
Profit / (Loss) from trading operations												-	(12,243)	-	(12,243)	(12,249)	2,267
Surplus / (Deficit) from FIT Scheme												-	-	-	-	-	-
Donation income												-	-	-	-	-	-
<b>Surplus / (Deficit) for the year</b>												469,832	442,173	-	912,005	408,981	320,278
Accumulated surplus / (deficit) brought forward from previous year												257,934	1,220,869	-	1,478,803	1,928,023	1,607,753
Prior year(s) adjustments (Remark 5) <i>Prior Year(s) Adjustments - Clawback (Remark 6)</i> <i>(Please specify the reason)</i>												-	-	-	-	(90,198)	-
Deficit for the year transferred to: (Remark 7)												-	-	-	-	-	-
Other Operating Expenses Related Subsidy												-	-	-	-	-	-
School Funds												(482,885)	-	-	(482,885)	-	-
Deficit from One-off Start-up Grant												-	-	-	-	-	-
Deficit from other grants												-	-	-	-	-	-
Pilot Scheme Reading Grant												-	-	-	-	-	-
Special Anti-epidemic Grant												-	-	-	-	-	(6)
Website Enhancement Grant												-	(54)	-	(54)	(54)	-
Pilot Scheme on Renovation Grant												-	-	-	-	-	-
Pilot Scheme on Relocation Grant												-	-	-	-	-	-
Gift Book Scheme												-	-	-	-	-	-
Do It Yourself (DIY) Handicraft and Learning Package Scheme												-	-	-	-	-	-
Transfer from / (to) other reserves												-	-	-	-	-	-
<b>Surplus / (Deficit) for the year after transfer</b>												244,881	1,662,888	-	1,907,869	2,246,752	1,928,023
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year												-	-	-	-	(130,923)	-
<b>Surplus / (Deficit) carried forward to next year</b>												244,881	1,662,888	-	1,907,869	2,105,829	1,928,023

**Remarks:**

- KG Scheme Funds and School Funds mean "income from government subsidies/grants" and "non-government funds" respectively as stated in the Education Bureau Circular No. 7/2016 and related circulars on the Scheme.
- It is optional for schools to further apportion the income and expenditure items under School Funds to local kindergarten section, non-local kindergarten section and child care centre section.
- Please input the correct disbursement and adjustment amounts of subsidies/ grants with correct apportionment of these subsidies/ grants into related sections under KGES according to the Annual Statement on Subsidies/ Grants issued by EDB through the Common Log-On System.
- Any rental cost exceeding the market rent as assessed by the Rating and Valuation Department, which will be made known to KGs in due course, should not be charged to the subsidies under the Scheme. It should be borne by school funds (other than school fees).
- Except for "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" (Remark 6), KGs should minimise the use of "Prior Year(s) Adjustments". If "Prior Year(s) Adjustments" are needed for other reasons, please provide details such as explanation, calculation and other supporting documents for each of the prior year(s) adjustments in Statement 7 - Note 11 for reference.
- According to the Clawback Notification Letter issued by EDB through the Common Log-On System, if there is any discrepancy in the accumulated surplus/(deficit) carried forward between the audited accounts of your school and the amount assessed by EDB for any subsidy/grant, please report such discrepancy as "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" in the forthcoming annual audited accounts of your school.
- Deficit of respective subsidies/ grants under KGES should be borne by the surplus (if any) from other operating expenses related subsidy (i.e. 40% of the basic unit subsidy) and then by School Funds.

Note: Financial statements of S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai) and S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung) have been prepared by FUNG, YU & CO. CPA LIMITED.

**INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT**  
**FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2020 TO 31ST AUG, 2021**

[illegible]

Note: Financial statements of S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai) and S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung) have been prepared by FUNG, YU & CO. CPA LIMITED.

Surplus / (Deficit) from operation	-	(788,800)	-	-	-	500	-	(22,710)	-	(32,745)	(340)	(764,095)	596,989	(596,287)	-	702	(763,293)	123,451
Profit / (Loss) from trading operations													-	(948)	-	(948)	(948)	1,707
Surplus / (Deficit) from FIT Scheme													-	-	-	-	-	-
Donation income													-	-	-	-	-	-
<b>Surplus / (Deficit) for the year</b>													596,989	(597,235)	-	(246)	(764,341)	125,158
Accumulated surplus / (deficit) brought forward from previous year													382,488	899,284	-	1,281,772	1,290,530	1,193,256
Prior year(s) adjustments (Remark 5)													-	-	-	-	(500)	(27,864)
<i>Prior Year(s) Adjustments - Clawback (Remark 6)</i>													-	-	-	-	-	-
<i>Clawback of surplus for Airport Development for 2017/18 as SWD</i>													-	-	-	-	-	-
Deficit for the year transferred to: (Remark 7)													-	-	-	-	-	-
Other Operating Expenses Related Subsidy													-	-	-	-	-	-
School Funds													(756,815)	-	-	(756,815)	-	-
Deficit from One-off Start-up Grant													-	-	-	-	-	-
Deficit from other grants													-	-	-	-	-	-
Pilot Scheme Reading Grant													-	-	-	-	-	-
Special Anti-epidemic Grant													-	-	-	-	-	-
Website Enhancement Grant													-	-	-	-	-	-
Pilot Scheme on Renovation Grant													-	-	-	-	-	-
Pilot Scheme on Relocation Grant													-	-	-	-	-	-
Gift Book Scheme													(20)	-	-	(20)	-	-
Do It Yourself (DIY) Handicraft and Learning Package Scheme													-	-	-	-	-	-
Transfer from / (to) other reserves													-	-	-	-	-	-
<b>Surplus / (Deficit) for the year after transfer</b>													222,642	302,049	-	524,691	522,669	1,290,530
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year													-	-	-	-	-	-
<b>Surplus / (Deficit) carried forward to next year</b>													222,642	302,049	-	524,691	522,669	1,290,530

**Remarks:**

- KG Scheme Funds and School Funds mean "income from government subsidies/grants" and "non-government funds" respectively as stated in the Education Bureau Circular No. 7/2016 and related circulars on the Scheme.
- It is optional for schools to further apportion the income and expenditure items under School Funds to local kindergarten section, non-local kindergarten section and child care centre section.
- Please input the correct disbursement and adjustment amounts of subsidies/ grants with correct apportionment of these subsidies/ grants into related sessions under KGES according to the Annual Statement on Subsidies/ Grants issued by EDB through the Common Log-On System.
- Any rental cost exceeding the market rent is assessed by the Rating and Valuation Department, which will be made known to KGs in due course, should not be charged to the subsidies under the Scheme. It should be borne by school funds (other than school fees).
- Except for "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" (Remark 6), KGs should minimise the use of "Prior Year(s) Adjustments". If "Prior Year(s) Adjustments" are needed for other reasons, please provide details such as explanation, calculation and other supporting documents for each of the prior year(s) adjustments in Statement 7 - Note 11 for reference.
- According to the Clawback Notification Letter issued by EDB through the Common Log-On System, if there is any discrepancy in the accumulated surplus/(deficit) carried forward between the audited accounts of your school and the amount assessed by EDB for any subsidy/grant, please report such discrepancy as "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" in the forthcoming annual audited accounts of your school.
- Deficit of respective subsidies/ grants under KGES should be borne by the surplus (if any) from other operating expenses related subsidy (i.e. 40% of the basic unit subsidy) and then by School Funds.

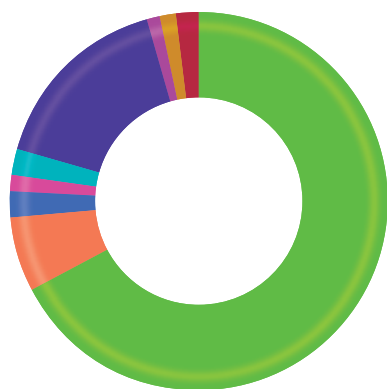
Note: Financial statements of S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai) and S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung) have been prepared by FUNG, YU & CO. CPA LIMITED.

# 2021-22年度收入及支出

## Income and Expenditure 2021/22

### 總收入

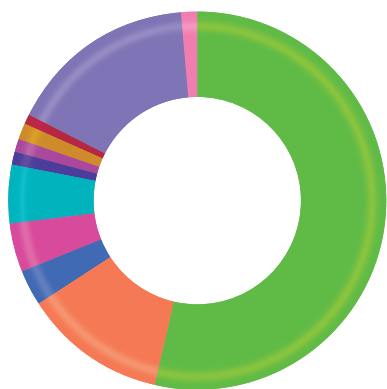
Total Income HK\$105,796,633.00



- 72.11%** 社會福利署資助  
Social Welfare Department Subvention
- 5.73%** 獎券基金  
Lotteries Fund
- 1.35%** 公益金撥款  
The Community Chest Allocation
- 0.68%** 香港社會服務聯會資助  
The Hong Kong Council of Social Service Grant
- 1.39%** 活動收入  
Program Income
- 17.24%** 籌款活動  
Fundraising Revenue
- 0.08%** 民政事務總署資助  
Home Affairs Department Grant
- 0.39%** 投資及利息  
Investment and Interest
- 1.03%** 其他收入  
Miscellaneous

### 總支出

Total Expenditure HK\$92,015,589.00



- 53.85%** 兒童之家  
Small Group Homes
- 12.13%** 寄養服務  
Foster Care Service
- 3.17%** 同心牽  
Heart Link
- 4.02%** 健苗軒  
Kidsmind
- 4.93%** 童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務  
"To Kids with Love" - Social Work Service for Pre-primary Institutions
- 1.26%** 愛幼坊  
S.C.H. Kiddie Square
- 1.00%** 臨床心理輔導服務  
Clinical Psychological Service
- 1.49%** 生活好點  
Healtholic
- 0.68%** 「薈舍」青年共居計劃  
"T-Lodge" Youth Co-living Program
- 16.29%** 行政部  
Administration Section
- 1.18%** 籌款開支  
Fundraising Expenditure

- 幼兒園的收入及支出表以學年計算（每年9月至翌年8月），故沒有包括在以上表內，詳情請參考43至46頁。  
As the income and expenditure of the Nursery was based on academic year (i.e. from September to August of next year), it was not included in the above figures. Please refer to page 43 - 46 for details.
- 2021/22週年財務報告（政府資助服務）已上載至本院網站，連結網址：[https://www.skhsch.org.hk/upload/other/59/doc\\_zh-hant/AFR\\_202122.pdf](https://www.skhsch.org.hk/upload/other/59/doc_zh-hant/AFR_202122.pdf)  
2021/22 AFR (Subvented Services) has been uploaded to Home's website, linking address: [https://www.skhsch.org.hk/upload/other/59/doc\\_en/AFR\\_202122.pdf](https://www.skhsch.org.hk/upload/other/59/doc_en/AFR_202122.pdf)

# 長期服務獎名單 Long Service Award

5

年 Years

秀茂坪兒童之家	陳潔儀	Sau Mau Ping Small Group Homes	Chan Kit Yee
幼兒園 (葵涌)	葉美琪	Nursery (Kwai Chung)	Ip Mei Ki
長亨兒童之家	黃淑嫻	Cheung Hang Small Group Homes	Wong Shuk Han

10

年 Years

耀豐兒童之家	鍾小珍	Yiu Fung Small Group Homes	Chung Siu Chun
安蔭兒童之家	葉浩貞	On Yam Small Group Homes	Ip Ho Ching

15

年 Years

耀盛兒童之家	張麗娟	Yiu Shing Small Group Homes	Cheung Lai Kuen Jessie
安蔭兒童之家	張月金	On Yam Small Group Homes	Cheung Yuet Kam
幼兒園 (葵涌)	伍倩儀	Nursery (Kwai Chung)	Ng Sin Yee Miki

20

年 Years

行政部	何文英	Administration Section	Ho Man Ying
-----	-----	------------------------	-------------

25

年 Years

柴灣兒童之家	許寶茹	Chai Wan Small Group Homes	Hui Po Yu
--------	-----	----------------------------	-----------

# 優秀同工獎名單

## Outstanding Staff Award

姓名	職位	Name	Position
<b>行政部</b>			
鄭桂昌	人力資源經理	Cheng Kwai Cheong	Human Resources Manager
朱曉怡	高級人力資源文員	Chu Hiu Yee	Senior Human Resources Clerk
范麟祥	司機	Fan Lun Cheung	Driver
馮婉儀	助理推廣經理	Fung Yuen Yee Amy	Assistant Promotion Manager
林翠儀	二級工人	Lam Chui Yee Shirley	Workman II
李倩影	會計文員	Li Sin Ying	Account Clerk
盧詩韻	人力資源文員	Lo Sze Wan	Human Resources Clerk
曾淑英	資源發展總監	Tsang Suk Ying	Head, Resource Development Unit
王麗芬	總幹事	Wong Lai Fun Paulina	Chief Executive
黃素萍	助理總幹事	Wong So Ping	Assistant Chief Executive
庾小雅	文員	Yu Siu Nga	Clerk
<b>柴灣兒童之家</b>			
范連英	家務助理	Fan Lin Ying	Workman II
羅詠宜	服務助理	Law Wing Yee	Service Assistant
胡皓琳	社會工作助理	Wu Ho Lam	Social Work Assistant
<b>安蔭兒童之家</b>			
張月金	家務助理	Cheung Yuet Kam	Workman II
馮佩玲	家長	Fung Pui Ling	Housemother
<b>瑞意兒童之家</b>			
彭紫姬	福利工作員(替假家長)	Pang Tsz Kei	Welfare Worker (Relief Houseparent)
鄧素雲	家務助理	Tang So Wan	Workman II
黃鳳儀	社會工作員	Wong Fung Yee	Social Worker
<b>耀豐兒童之家</b>			
鄭康婷	福利工作員(替假家長)	Cheng Hong Ting	Welfare Worker (Relief Houseparent)
鍾小珍	家務助理	Chung Siu Chun	Workman II
許麗娟	家務助理	Hui Lai Kuen	Workman II
<b>耀盛兒童之家</b>			
香曉華	服務助理	Heung Hiu Wa	Service Assistant
嚴春桂	家務助理	Yim Chun Kwai	Workman II
<b>同心牽</b>			
鄧朗傑	中心主任	Tang Long Kit	Centre-in-charge
<b>健苗軒</b>			
梁芳	辦公室助理	Leung Fong	Office Assistant
<b>生活好點</b>			
周文明	業務經理	Chow Man Long	Business Manager

# 鳴謝 Acknowledgement

感謝以下伙伴在過去一年，以不同形式支持聖基道的工作：

We are grateful for the various supports from the following partners over the past year:

## 商界展關懷 Caring Company

科文實業有限公司	4M Industrial Development Limited
金寶通有限公司	Computime Limited
金裝燉奶佬（集團）控股有限公司	Daniel's Group Holdings Limited
億達時亞洲有限公司	Electronic Theatre Controls Asia Limited
開元信德會計師事務所有限公司	Elite Partners CPA Limited
天比廣告有限公司	Greenbase Ad Limited
合源慈善基金有限公司	Hop Yuen Charitable Foundation Limited
美國冒險樂園有限公司	Jumpin Gym U.S.A. Limited
嘉利國際控股有限公司	Karrie International Holdings Limited
康業信貸快遞有限公司	Konew Financial Express Limited
立時飛訊國際有限公司	Laserfiche International Limited
羅氏診斷（香港）有限公司	Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited
九龍東區扶輪社	Rotary Club of Kowloon East
香港蜆殼有限公司	Shell Hong Kong Limited
TOM集團有限公司	TOM Group Limited

## 團體 / 機構 Organization

30menu	五邑鄒振猷學校 F.D.B.W.A. Chow Chin Yau School	康業服務管理有限公司 Hong Yip Service Co. Ltd.
3 香港	肥仔達食品有限公司 Fatchitat Food Company Limited	和記電訊香港控股有限公司 Hutchison Telecommunications Hong Kong Holdings Limited
3HK	復星基金會 Fosun Foundation	強生 (香港) 有限公司 Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited
聯業車行有限公司 Alliance Motors Limited	富邦銀行 (香港) Fubon Bank (Hong Kong) Limited	K for Kids Foundation
亞洲萬里通有限公司 Asia Miles Limited Company	富林工程營造有限公司 Fulam Construction Engineering Company	嘉威車行有限公司 Ka Wai Motors Limited
親子王國有限公司 Baby-kingdom.com Limited	浩成國際有限公司 Global Score International Limited	嘉利國際控股有限公司 Karrie International Holdings Limited
嘉富高洋行有限公司 Caffco International Ltd.	佳定管理服務有限公司 Guardian Property Management Limited	盧志明生活百貨 Ken Lo Workshop
張慶華基金 Chenug Hing Wah Foundation	佳寶幼稚園 Guideposts Kindergarten	建興凍肉食品有限公司 Kin Hing Frozen Food Co. Ltd.
佛教志蓮中學 Chi Lin Buddhist Secondary School	佳寶幼稚園 (南昌分校) Guideposts Kindergarten (Nam Cheong Branch)	健承 • 台式便當 Kin Shing Taiwanese Food
中國建設銀行 (亞洲) China Construction Bank (Asia)	佳寶幼稚園 (屯門分校) Guideposts Kindergarten (Tuen Mun Branch)	景生車行有限公司 King Son Motors Company Limited
基督教華人神召會葵涌堂 Chinese Christian Assemblies of God Kwai Chung Church	佳寶幼稚園第三分校 (天瑞邨) Guideposts Kindergarten 3rd Branch (Tin Shui Estate)	九龍城浸信會禧年幼稚園 Kowloon City Baptist Church Hay Nien Kindergarten
香港潮陽小學 Chiu Yang Primary School of Hong Kong	佳寶幼稚園第二分校 (建生邨) Guideposts Kindergarten Second Branch (Kin Sang Estate)	九龍城浸信會嘉福幼稚園 Kowloon City Baptist Church Ka Fuk Kindergarten
Chocolate Rain Jewelry & Design Company Limited	周凱旋基金會有限公司 Chau Hoi Shuen Foundation Limited	九龍城浸信會慈愛幼稚園 Kowloon City Baptist Church Tsz Oi Kindergarten
宣道會雷蔡群樂幼稚園 Christian Alliance Louey Choy Kwan Lok Kindergarten	恒益物業管理有限公司 Hang Yick Properties Management Limited	領彩有限公司 Leading Rainbow Limited
千色CitiStore Citistore (Hong Kong) Limited	夏利文物業管理有限公司 Harriman Property Management Limited	靈糧堂劉梅軒中學 Ling Liang Church M.H. Lau Secondary School
港基物業管理有限公司 Citybase Property Management Limited	協恩中學附屬小學 Heep Yunn Primary School	龍島商貿投資有限公司 Lucullus Trading Limited
權威數碼 Convey Digital Media	天水圍香島中學 Heung To Middle School (Tin Shui Wai)	M.A.D. Charity Fund HK Limited
鴻博科技有限公司 Coresystem Technology Limited	HK_Camera	瑪利諾修院學校 (中學部) Maryknoll Convent School (Secondary Section)
大昌車行有限公司 Dah Cheung Motors Limited	聖三一中心幼稚園幼兒園 Holy Trinity Centre Kindergarten & Day Nursery	健恩醫療服務中心有限公司 Medicare Diagnostic Services Centre Limited
大煒工程有限公司 David Material & Engineering Ltd.	香港再出發大聯盟 Hong Kong Coalition	明報雜誌有限公司 Ming Pao Magazines Limited
東榮電子有限公司 Dong Rong Electronics Compnay Limited	港燈電力有限公司 Hong Kong Electric Limited	明報周刊 Ming Pao Weekly
芝麻羔 Dreamergo	香港房屋委員會 Hong Kong Housing Authority	港鐵有限公司 MTR Corporation Limited
意贈慈善基金有限公司 Egive For You Charity Foundation Limited	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	麥克萊國際幼稚園 Mynors International Kindergarten
英皇集團 Emperor Group		Myke 桌遊設計公司
ESC Bike Shop		新傳媒集團 New Media Group
生活易 ESD Services Limited		
香港護眼 EyeCareHK		

Rainbow Foundation  
 彩虹媒體集團  
 Rainbow Media Group  
 Redwood Peak Limited  
 飯意冰室  
 Rice Love  
 聖公會白約翰會督中學  
 S.K.H. Bishop Baker Secondary School  
 聖公會聖十架小學  
 S.K.H. Holy Cross Primary School  
 聖公會主聖堂幼稚園 / 幼兒園  
 S.K.H. Holy Nativity Church Kindergarten / Nursery  
 聖公會靈風堂幼稚園  
 S.K.H. Holy Spirit Church Kindergarten  
 聖公會主風小學  
 S.K.H. Holy Spirit Primary School  
 聖公會聖三一堂中學  
 S.K.H. Holy Trinity Church Secondary School  
 聖公會基愛小學  
 S.K.H. Kei Oi Primary School  
 聖公會基恩小學  
 S.K.H. Kei Yan Primary School  
 聖公會林裘謀中學  
 S.K.H. Lam Kau Mow Secondary School  
 聖公會李兆強小學  
 S.K.H. Lee Shiu Keung Primary School  
 聖公會靈愛小學  
 S.K.H. Ling Oi Primary School  
 聖公會呂明才中學  
 S.K.H. Lui Ming Choi Secondary School  
 聖公會聖安德烈小學  
 S.K.H. St. Andrew's Primary School  
 聖公會聖本德中學  
 S.K.H. St. Benedict's School  
 聖公會聖米迦勒小學  
 S.K.H. St. Michael's Primary School  
 聖公會聖多馬小學  
 S.K.H. St. Thomas' Primary School  
 聖公會德田李兆強小學  
 S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School

聖公會青衣主恩小學  
 S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School  
 新會商會港青基信學校  
 San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School  
 SCMP Hearst Publications Limited  
 凱亞出版有限公司  
 Senasia Publication Group Limited  
 沙田官立中學  
 Sha Tin Government Secondary School  
 上海商業銀行有限公司  
 Shanghai Commercial Bank Limited  
 沙田婦女會  
 Shatin Women's Association  
 瑞安物業管理有限公司  
 Shui On Properties Management Limited  
 信和管業優勢  
 Sino Property Services  
 索尼音樂娛樂(香港)有限公司  
 Sony Music Entertainment Hong Kong Limited  
 全方媒體集團  
 Square Media Group  
 聖馬可堂白普理幼稚園  
 St. Mark's Church Bradbury Kindergarten  
 聖文嘉中英文幼稚園  
 St. Monica's Anglo-Chinese Kindergarten  
 聖保羅堂幼稚園(中環)  
 St. Paul's Church Kindergarten  
 聖保羅堂幼稚園(北角)  
 St. Paul's Church Kindergarten (North Point)  
 聖保羅男女中學  
 St. Paul's Co-educational College  
 新鴻基地產有限公司  
 Sun Hung Kai Properties Limited  
 新恆基國際物業管理有限公司  
 Sunbase International Properties Management Limited  
 聯合新零售有限公司  
 SUP Retail (Hong Kong) Limited

泰和車行有限公司  
 Tai Wo Motors Limited  
 德信學校  
 Tak Sun School  
 天樂幼稚園暨幼兒園  
 Talent Kindergarten & Nursery  
 紐西蘭專賣店  
 The Best New Zealand Shop  
 香港中華煤氣有限公司  
 The Hong Kong and China Gas Company  
 香港華人基督會華豐堂  
 The Hong Kong Chinese Church of Christ (Wah Fung)  
 天星小輪有限公司  
 The 'Star' Ferry Company, Limited  
 時間觀念  
 Time Square (HK)  
 TOPick  
 好禮玩具有限公司  
 Toys Hola Limited  
 東華三院李嘉誠中學  
 TWGHs Li Ka Shing College  
 富城物業管理有限公司  
 Urban Property Management Limited  
 宏甫有限公司  
 Vampio Ltd.  
 華英中學  
 Wa Ying College  
 偉邦物業管理有限公司  
 Well Born Real Estate Management Limited  
 寰宇家庭有限公司  
 World Family Limited  
 益豐車行有限公司  
 Yick Fung Motor Company Limited  
 元朗朗屏邨惠州學校  
 Yuen Long Long Ping Estate Wai Chow School  
 ZIM綜合航運服務公司  
 ZIM Integrated Shipping Services Limited  
 心言媒體製作有限公司

## 個人 Individual

Ashia  
 梁雨恩  
 Cathy Leung  
 陳卓玲  
 Chan Cheuk Ling  
 盧嘉慧  
 Claudia Lo

鄧詠欣  
 Emmy Tang  
 陳柏宇  
 Jason Chan  
 梁家偉  
 Leung Ka Wai  
 鍾嘉欣  
 Linda Chung

文慧詩  
 Mancini Man  
 梁惠璋  
 Niki Leung  
 崔紹輝  
 Teddy Tsui

按英文字母排序  
 In alphabetical order

# 服務單位

## Service Units

單位名稱 Name of unit	地址 / 電郵 Address / Email
<b>總辦事處 Head Office</b>	香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. admin@skhsch.org.hk
<b>兒童住宿服務 Residential Child Care Service</b>	
<b>兒童之家 Small Group Homes</b>	sgh_admin@skhsch.org.hk
<ul style="list-style-type: none"> <li>真理家 Truth</li> <li>公義家 Righteousness</li> <li>平安家 Peace</li> <li>救恩家 Salvation</li> <li>靈光家 Holy Spirit</li> <li>信實家 Faith</li> </ul>	香港柴灣樂民道 Lok Man Road, Chai Wan, H.K.
<ul style="list-style-type: none"> <li>雅各家 James</li> <li>安德烈家 Andrew</li> <li>彼得家 Peter</li> </ul>	九龍觀塘秀茂坪邨 Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kln.
<ul style="list-style-type: none"> <li>約翰家 John</li> <li>腓力家 Philip</li> <li>湯馬家 Thomas</li> </ul>	新界葵涌安蔭邨 On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.
<ul style="list-style-type: none"> <li>馬太家 Matthew</li> <li>西門家 Simon</li> <li>達太家 Thaddaeus</li> </ul>	新界青衣長亨邨 Cheung Hang Estate, Tsing Yi, N.T.
<ul style="list-style-type: none"> <li>仁愛家 Love</li> <li>喜樂家 Joy</li> <li>和平家 Tranquillity</li> </ul>	新界元朗天水圍天瑞邨 Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
<ul style="list-style-type: none"> <li>忠實家 Loyalty</li> <li>溫柔家 Humility</li> <li>節制家 Temperance</li> </ul>	新界元朗天水圍天耀邨 Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
<ul style="list-style-type: none"> <li>忍耐家 Patience</li> <li>仁慈家 Kindness</li> <li>良善家 Goodness</li> </ul>	新界元朗天水圍天耀邨 Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.
<b>緊急 / 短期兒童之家 Emergency / Short-term Care in Small Group Home</b>	sgh_admin@skhsch.org.hk
<b>寄養服務 Foster Care Service</b>	香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. foster@skhsch.org.hk
<ul style="list-style-type: none"> <li>寄養服務 Foster Care Service</li> <li>寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency care)</li> </ul>	
<b>幼兒服務 Pre-primary Children Service</b>	
聖公會聖基道幼兒園 (葵涌) S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung)	新界葵涌葵涌商場3樓平台一號單位 Unit No. 1, Podium Level 3, Kwai Chung Shopping Centre, Kwai Chung Estate, N.T. kc_admin@skhsch.org.hk
聖公會聖基道幼兒園 (灣仔) S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai)	香港灣仔灣仔道3號3樓 3/F, 3 Wan Chai Road, Wan Chai, H.K. wc_admin@skhsch.org.hk
童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務 "To Kids with Love" – Social Work Service for Pre-primary Institutions	香港北角英皇道663號泓富產業千禧廣場10樓1007室 Unit 1007, 10/F, Prosperity Millennium Plaza, 663 King's Road, North Point, H.K. ppi@skhsch.org.hk
<b>臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service</b>	
臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service	香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. cp@skhsch.org.hk
<b>非政府資助服務 Non-subservated Service</b>	
<b>同心牽</b> Heart Link	新界沙田瀝源邨祿泉樓地下125號 Unit 125, Luk Chuen House, Lek Yuen Estate, Shatin, N.T. heartlink@skhsch.org.hk
<b>健苗軒</b> Kidsmind	香港灣仔軒尼詩道72號新禧大樓2樓 2/F., Sun Hey Mansion, 72 Hennessy Road, Wan Chai, H.K. kidsmind@skhsch.org.hk
<b>生活好點</b> Healtholic	香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. healtholic@skhsch.org.hk
<b>「舊舍」青年共居計劃</b> "T-Lodge" Youth Co-living Program	香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓 15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building, 21 Pak Fuk Road, North Point, H.K. t-lodge@skhsch.org.hk



香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓  
15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,  
21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2520 1056 傳真 Fax : 2520 1725  
電郵 Email : [admin@skhsch.org.hk](mailto:admin@skhsch.org.hk)  
網址 Website : [www.skhsch.org.hk](http://www.skhsch.org.hk)



香港公益金  
THE COMMUNITY CHEST  
會員機構 MEMBER AGENCY